

Instruction manual
Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Navodila

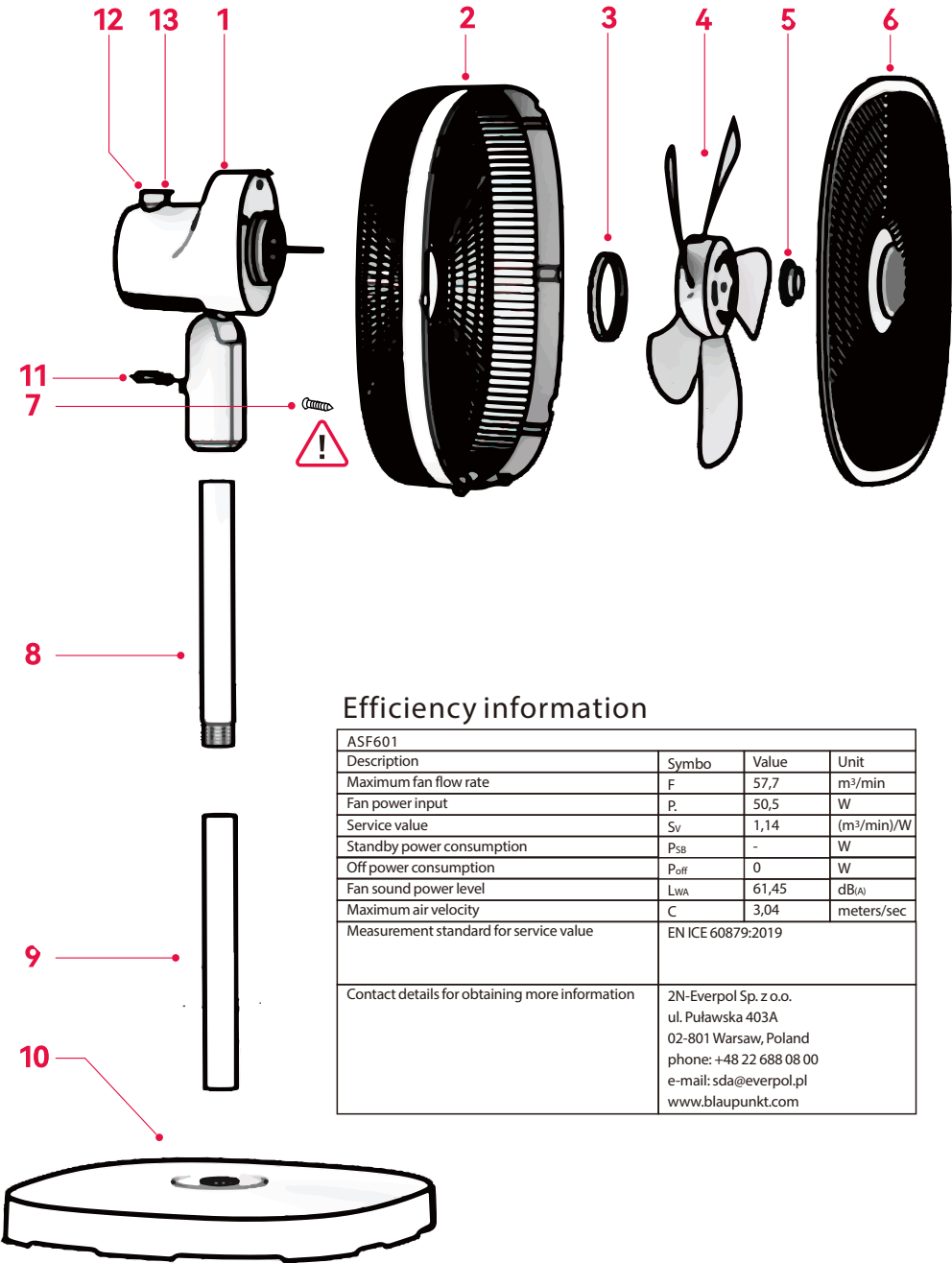
Upute za uporabu
εγχειρίδιο οδηγιών
инструкциязапотреба
Manual de instructiuni
Instrukcijų vadovas
Kasutusjuhendit
Instrukcijas rokasgrāmata



Enjoy it.

Stand fan
Stehender Lüfter
Wentylator stojący
Tyčový ventilátor
Stojanový ventilátor
álló ventilátor
Stojeći ventilator

Stojeći ventilator
Ανεμιστήρας δαπέδου
Стоящ вентилятор
Ventilator de birou
Pastatomas ventiliatorius
Püstventilaator
Standa ventilators



Efficiency information

ASF601			
Description	Symbo	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	57,7	m ³ /min
Fan power input	P _i	50,5	W
Service value	S _v	1,14	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	-	W
Off power consumption	P _{off}	0	W
Fan sound power level	L _{WA}	61,45	dB(A)
Maximum air velocity	C	3,04	meters/sec
Measurement standard for service value	EN ICE 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	2N-Everpol Sp. z o.o. ul. Puławska 403A 02-801 Warsaw, Poland phone: +48 22 688 08 00 e-mail: sda@everpol.pl www.blaupunkt.com		

Important notes

- Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside. The manufacturer is not liable for any damages caused by the misuse of this device due to inappropriate handling. Please keep this manual for future reference.
- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should only be connected to an socket with values corresponding to the values on the rating label.
- It is necessary to check, if total current consumption of all devices plugged into the wall outlet does not exceed the fuse in the circuit.
- If you are using an extension cord, make sure that the total power consumption of the equipment plugged into the extension cord does not exceed the extension cord power rating. Extension cords should be arranged in such a way as to avoid tripping hazards.
- Do not let cord hang over edge of counter, or touch any hot surface.
- The device is not designed to be controlled via an external timer, separate remote control, or other equipment that can turn the device on automatically.
- Before maintenance work always disconnect the unit from the power supply.
- When unplugging the power cord from electrical outlet, hold it by the plug only and remove the plug carefully. Never pull the cable as it may cause damage to the plug or power cord.
- Damage to the power cord or plug can lead to an electrocution hazard.
- Never leave the product connected to the power source

without supervision.

- Never put the power cable, the plug or the whole device into the water or any other liquids.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.
- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- This equipment can be used by children aged 8 years and over under as long as supervision is provided. People with reduced physical or mental capabilities, as well as people with no previous experience of using this equipment must be supervised and made aware of the risks. The instruction manual should be used as a reference for the safe use of this equipment. Children should not play with the equipment.
- Children without ensured supervision should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- The power cable should be periodically checked for damage.
- If the power cable is damaged the product should be taken to a professional service location to be fixed or replaced to prevent any hazards from arising.
- Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not

work properly. Do not try to repair the defected product by yourself as it can lead to electric shock. Always return the damaged device to a professional service in order to repair it.

- All the repairs should only be performed by authorized service professionals. Any attempted unauthorised repairs performed can be a hazard to the user.
- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- Do not block the airflow or cover the device.
- Regularly clean the fan of dust so that dirt does not block the air flow.
- Do not insert any objects between the machine's protective grilles.
- Do not use the fan in rooms with high humidity, such as bathrooms, etc. Do not place the fan in places where it could fall into a bathtub, wash basin or other water tank.
- Never use the fan without the fan grilles installed.
- Do not turn on the fan if it is not assembled properly, particularly when fan grilles are not installed.
- Do not place the fan near curtains or other objects that can get accidentally caught by the fan.

- CE** Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
 - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

Technical data

Power: 55W

Power supply: 220-240V~50Hz

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Motor block | 8. Upper tube |
| 2. Rear grille with handle | 9. Lower tube |
| 3. Grille fixing nut | 10. Base |
| 4. Blade | 11. Power cable |
| 5. Blade fixing nut | 12. Speed control button |
| 6. Front grille | 13. Oscillation rod |
| 7. Grille safety screw | |

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

1. Assembling the base and tubes
 - Insert the lower tube (9) into the base (10) and secure it firmly.
 - Slide the upper tube (8) into the lower tube (9) and adjust to the desired height. Ensure the connection is stable and secure.
2. Installing the motor block
 - Place the motor block (1) on top of the upper tube (8) and tighten the mounting screws to ensure stability.
3. Installing the rear grille
 - Attach the rear grille with handle (2) to the motor shaft, aligning it with the guide rails.
 - Secure the grille using the grille fixing nut (3).
4. Installing the blade
 - Place the blade (4) onto the motor shaft, aligning the hole with the flat part of the shaft.
 - Secure the blade using the blade fixing nut (5).
5. Installing the front grille
 - Align the clip on the top of the front grille (6) with the corresponding point on the rear grille.
 - Snap the front grille in from the top, then secure the bottom latch.
 - For additional stability, fasten the front and rear grilles together using the grille safety screw (7).
6. Connecting the power
 - Ensure the power cable (11) is not twisted or damaged.
 - Plug the power cord into a wall outlet.
7. Operating settings
 - Use the speed control button (12) to select the desired airflow speed.
 - To activate oscillation, press or lift the oscillation rod (13). This allows the fan head to rotate or blow air in a fixed direction.
8. Disassembly
 - To disassemble the fan, follow the above steps in reverse order.

FAN OPERATION

1. Place the fan on a stable surface.
2. Connect the power cable to a wall outlet.
3. To start the fan, select the desired speed using the speed control button (12):
 - 0 – OFF
 - I – Minimum speed
 - II – Medium speed
 - III – Maximum speed
4. To enable oscillation of the fan head, press the oscillation rod (13). To stop oscillation, lift the oscillation rod (13) upwards.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning or maintenance, make sure the fan is disconnected from the power source.
2. Clean the fan regularly to ensure proper operation.
3. Wipe the fan body and base with a dry cloth.
4. Clean the interior of the fan using compressed air or a vacuum cleaner.

Wichtige Informationen

- Um die größte Zufriedenheit zu erreichen, sich an der Effektivität des Produktes zu erfreuen und alle seine Eigenschaften und Funktionen kennenzulernen, bitten wir Sie, sich mit dieser Anleitung vertraut zu machen, bevor Sie mit der Verwendung dieses Produktes beginnen.
- Vor Nutzungsbeginn des Gerätes bitte die Bedienungsanleitung durchlesen und laut den enthaltenen Hinweisen vorgehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Nutzung oder falsche Bedienung entstanden sind. Die Bedienungsanleitung sollte so aufbewahrt werden, damit sie auch bei der späteren Nutzung des Gerätes zur Verfügung steht.
- Das Gerät dient ausschließlich dem Hausgebrauch. Das Gerät darf nur gemäß seiner Bestimmung genutzt werden.
- Das Gerät darf ausschließlich an eine Steckdose mit der, dem Typenschild entsprechenden Charakteristik, angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie, ob die gesamte Leistungsaufnahme aller, an der Wandsteckdose angeschlossenen Geräte, die maximale Belastung der Sicherung nicht überschreitet.
- Wenn ein Verlängerungskabel benutzt wird, muss man überprüfen, ob die gesamte Stromabnahme der an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte, die maximalen Belastungsparameter des Verlängerungskabels nicht überschreitet. Das Verlängerungskabel soll so verlegt werden, dass das zufälliges Herausreißen und stolpern vermieden wird.
- Vermeiden Sie, dass das Versorgungskabel über eine Tisch- oder Regalkante hängt, oder eine heiße Fläche berührt.

- Das Gerät ist nicht für eine Steuerung mit einem externen Zeitschalter, einer getrennten Fernbedienung oder einer anderen Einrichtung, die das Gerät automatisch einschalten können, bestimmt.
- Vor Wartungsarbeiten muss das Gerät unbedingt vom Netz getrennt werden. Bei der Trennung des Versorgungskabels muss man es immer am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Man darf nie das Netzkabel am Kabel herausziehen, weil das Kabel oder der Stecker beschädigt werden können, im Extremfall kann es auch zu einem tödlichen Stromschlag kommen.
- Man darf das an die Steckdose angeschlossene Gerät nicht ohne Aufsicht lassen.
- Man darf das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät muss regelmäßig, gemäß den Empfehlungen, die im Abschnitt über Reinigung und Wartung des Gerätes beschrieben sind, gereinigt werden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen, einem elektrischen Heizelement oder auf einem heißen Backofen. Platzieren Sie es nicht auf anderen Geräten.
- Dieses Gerät darf durch Kinder im Alter von mindestens 8 Jahren, durch Personen mit verminderten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und durch Personen ohne Erfahrung und Gerätekenntnisse benutzt werden, wenn eine Aufsicht gewährleistet ist, oder wenn die Anweisungen zur sicheren Nutzung für diese Personen auf verständliche Art und Weise vermittelt wurden, so dass die mit der Nutzung verbundenen Gefahren klar sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder ohne Aufsicht dürfen keine Reinigungs- und

Wartungsarbeiten durchführen.

- Besondere Vorsicht sollte gewaltet werden, wenn sich in der Nähe Kinder oder Haustiere aufhalten. Man darf Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Stoffen benutzen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Wirkung atmosphärischer Einflüsse aus (Regen, direkter Sonneneinstrahlung usw.) und benutzen Sie es nicht unter Bedingungen erhöhter Feuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels.
- Wenn das nicht abnehmbare Netzkabel beschädigt wird, muss es beim Hersteller, in einem Fachreparaturbetrieb oder durch eine qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder mit beschädigtem Stecker, oder wenn es heruntergefallen ist, auf irgendeine andere Art und Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig arbeitet.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig, es besteht eine Stromschlaggefahr. Geben Sie das beschädigte Gerät an einen zuständigen Servicepunkt ab, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur durch berechnigte Servicepunkte durchgeführt werden. Eine nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann eine ernste Gefahr für den Nutzer zur Folge haben.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör oder das vom Hersteller für das Gerät empfohlene Zubehör. Die Nutzung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu Beschädigungen des Gerätes führen und die Sicherheit des Nutzers gefährden.
- Blockieren Sie den Luftstrom nicht und decken Sie das Gerät

nicht ab.

- Reinigen Sie den Ventilator regelmäßig von Staub, damit der Luftstrom nicht durch Schmutz blockiert wird.
- Legen Sie keine Gegenstände zwischen die Schutzgitter des Gerätes.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Badezimmer usw. Stellen Sie den Ventilator nicht an Orten auf, von denen er in eine Badewanne, ein Waschbecken oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
- Benutzen Sie den Lüfter niemals ohne installierte Schutzgitter.
- Schalten Sie den Lüfter nicht ein, wenn er nicht korrekt montiert ist, insbesondere nicht ohne installierte Schutzgitter.
- Stellen Sie den Lüfter nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen auf, die vom Lüfter eingezogen werden können.



Das Gerät entspricht den EU-Richtlinien:

- Niederspannungsgeräte - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetische Kompatibilität - Electromagnetic compatibility (EMC)

Das Gerät besitzt das CE - Kennzeichen auf dem Typenschild



Wenn sich auf dem Gerät ein Piktogramm mit einer durchgestrichenen Mülltonne befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt den Beschlüssen der EU-Richtlinie 2012/19/EU entspricht. Man soll sich mit den Anforderungen des regionalen Systems für die Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfällen vertraut machen. Man soll gemäß den örtlichen Vorschriften handeln. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes vermeidet potentiell negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

Informationen zum Umweltschutz

Die Verpackung beinhaltet nur ungefährliche Bestandteile. Es wurde darauf geachtet, dass die drei Bestandteile leicht zu trennen sind: Pappe (Karton), Polystyrolschaum (Innenschutz) und Polyethylen (Tüten, Schutzbogen). Das Gerät ist aus Materialien die recycelbar sind und die nach der Demontage durch spezialisierte Firmen auch wiederverwendbar sind, hergestellt worden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.



Das Produkt ist aus hochqualitativen, recycelbaren und wiederverwendbaren Materialien und Bauelementen hergestellt.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~50Hz

Leistung: 55W

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Motorblock | 8. Oberes Rohr |
| 2. Hinteres Gitter mit Griff | 9. Unteres Rohr |
| 3. Befestigungsmutter für Gitter | 10. Standfuß |
| 4. Flügel (Lüfterblatt) | 11. Netzkabel |
| 5. Befestigungsmutter für Flügel | 12. Geschwindigkeitseinstellknopf |
| 6. Vorderes Gitter | 13. Oszillationsstab |
| 7. Sicherheits-Schraube für Gitter | |

MONTAGE UND DEMONTAGE

1. Montage von Standfuß und Rohren
 - Das untere Rohr (9) in den Standfuß (10) einsetzen und fest sichern.
 - Das obere Rohr (8) in das untere Rohr (9) einschieben und auf die gewünschte Höhe einstellen. Die Verbindung muss stabil und sicher sein.
2. Montage des Motorblocks
 - Den Motorblock (1) auf das obere Rohr (8) setzen und die Befestigungsschrauben festziehen, um Stabilität zu gewährleisten.
3. Montage des hinteren Gitters
 - Das hintere Gitter mit Griff (2) auf die Motorachse aufsetzen und an den Führungsschienen ausrichten.
 - Das Gitter mit der Befestigungsmutter für Gitter (3) sichern.
4. Montage des Flügels
 - Den Flügel (4) auf die Motorachse setzen, das Loch an der flachen Seite der Achse ausrichten.
 - Den Flügel mit der Befestigungsmutter für Flügel (5) befestigen.
5. Montage des vorderen Gitters
 - Den Clip am oberen Teil des vorderen Gitters (6) auf den entsprechenden Punkt des hinteren Gitters ausrichten.
 - Das vordere Gitter oben einrasten und dann die untere Verriegelung sichern.
 - Zur zusätzlichen Stabilität die vorderen und hinteren Gitter mit der Sicherheits-Schraube für Gitter (7) verbinden.
6. Anschluss an die Stromversorgung
 - Prüfen, dass das Netzkabel (11) nicht verdreht oder beschädigt ist.
 - Das Netzkabel in eine Steckdose stecken.
7. Betriebseinstellungen
 - Mit dem Geschwindigkeitseinstellknopf (12) kann die gewünschte Luftstromgeschwindigkeit eingestellt werden.
 - Um die Oszillation einzuschalten, den Oszillationsstab (13) drücken oder anheben. Dadurch kann der Lüfterkopf rotieren oder die Luft in eine feste Richtung blasen.
8. Demontage
 - Zur Demontage den Lüfter in umgekehrter Reihenfolge der Montage abbauen.

VERWENDUNG DES LÜFTERS

1. Den Lüfter auf eine stabile Oberfläche stellen.
2. Das Netzkabel an eine Steckdose anschließen.
3. Zum Starten des Lüfters die gewünschte Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitseinstellknopf (12) wählen:
 - 0 – AUS
 - I – Minimale Geschwindigkeit
 - II – Mittlere Geschwindigkeit
 - III – Maximale Geschwindigkeit
4. Zur Aktivierung der Oszillation des Lüfterkopfes den Oszillationsstab (13) drücken. Zum Ausschalten

der Oszillation den Oszillationsstab (13) nach oben anheben.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung oder Wartung sicherstellen, dass der Lüfter vom Stromnetz getrennt ist.
2. Den Lüfter regelmäßig reinigen, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
3. Das Gehäuse und den Standfuß des Lüfters mit einem trockenen Tuch abwischen.
4. Das Innere des Lüfters mit Druckluft ausblasen oder mit einem Staubsauger reinigen.

WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego.
- Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał na krawędzią stołu lub półki, lub dotykał gorącej powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub innego sprzętu, który może włączać urządzenie

automatycznie.

- Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.
- Odłączając kabel zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za kabel, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub kabel, w skrajnym wypadku może dojść nawet do śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Nie należy blokować przepływu powietrza ani zakrywać urządzenia.
- Regularnie oczyszczaj wentylator z kurzu, by zanieczyszczenia nie blokowały przepływu powietrza.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów między kratki osłonowe urządzenia.
- Nie używać wentylatora w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności jak łazienki itp. Nie ustawiać wentylatora w

miejscach, z których mógłby spaść do wanny, umywalki czy innego zbiornika z wodą.

- Nigdy nie używać wentylatora bez zamontowanych kratk osłonowych.
- Nie włączać wentylatora jeżeli nie został poprawnie zmontowany, szczególnie bez zamontowanych kratk osłonowych.
- Nie należy ustawiać wentylatora w pobliżu firanek i innych obiektów, które mogą zostać wciągnięte przez wentylator.

CE Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:

- Urządzenia elektryczne niskonapięciowe - Low voltage directive (LVD)
 - Kompatybilność elektromagnetyczna - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegne potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie

Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 00, email: sda@blaupunkt.pl

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny).

Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

Dane techniczne

Zasilanie: 220-240V~50Hz

Moc: 55W

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Blok silnika | 8. Górna rura |
| 2. Tylna osłona z uchwytem | 9. Dolna rura |
| 3. Nakrętka mocująca osłonę | 10. Podstawa |
| 4. Śmigło | 11. Przewód zasilający |
| 5. Nakrętka mocująca śmigło | 12. Pokrętło regulacji prędkości |
| 6. Przednia osłona | 13. Pręt oscylacyjny |
| 7. Śruba zabezpieczająca osłonę | |

MONTAŻ I DEMONTAŻ

1. Montaż podstawy i rur
 - Dolną rurę (9) należy umieścić w podstawie (10) i stabilnie zamocować.
 - Górna rurę (8) należy wsunąć w dolną rurę (9) i ustawić na żądaną wysokość. Połączenie powinno być stabilne i bezpieczne.
2. Montaż bloku silnika
 - Blok silnika (1) należy umieścić na górze rury (8) i dokręcić śruby mocujące w celu zapewnienia stabilności.
3. Montaż tylnej osłony
 - Tylną osłonę z uchwytem (2) należy dopasować do wału silnika, wyrównując prowadnice.
 - Osłonę należy przymocować przy pomocy nakrętki mocującej (3).
4. Montaż śmigła
 - Śmigło (4) należy umieścić na wale silnika, dopasowując otwór do spłaszczony części wału.
 - Śmigło należy zabezpieczyć nakrętką mocującą (5).
5. Montaż przedniej osłony
 - Górne zaczepy przedniej osłony (6) należy dopasować do odpowiednich punktów tylnej osłony.
 - Przednią osłonę należy zamocować od góry, a następnie zabezpieczyć dolne mocowanie.
 - Dodatkowe zabezpieczenie osłon należy wykonać przy pomocy śruby zabezpieczającej (7).
6. Podłączenie zasilania
 - Należy sprawdzić, czy przewód zasilający (11) nie jest skrzywiony ani uszkodzony.
 - Następnie należy podłączyć przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
7. Ustawienia pracy
 - Za pomocą pokrętła regulacji prędkości (12) należy wybrać żądaną prędkość nawiewu.
 - Aby włączyć funkcję oscylacji, należy nacisnąć lub podnieść pręt oscylacyjny (13). W ten sposób głowica wentylatora może obracać się lub kierować powietrze w jednym kierunku.
8. Demontaż
 - Aby zdemontować wentylator, należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

UŻYTKOWANIE WENTYLATORA

1. Wentylator należy ustawić na stabilnej powierzchni.
2. Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda sieciowego.
3. Aby uruchomić wentylator, należy wybrać żądaną prędkość za pomocą pokrętła regulacji prędkości (12):
 - 0 – Wyłączony
 - I – Niska prędkość
 - II – Średnia prędkość
 - III – Wysoka prędkość
4. Aby włączyć oscylację głowicy wentylatora, należy nacisnąć pręt oscylacyjny (13). Aby zatrzymać oscylację, należy podnieść pręt oscylacyjny (13) do góry.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji należy upewnić się, że wentylator jest odłączony od źródła zasilania.
2. Wentylator należy regularnie czyścić w celu zapewnienia prawidłowego działania.
3. Obudowę i podstawę wentylatora należy przetrzeć suchą szmatką.
4. Wnętrze wentylatora można oczyścić sprężonym powietrzem lub odkurzaczem.

Důležité informace

- Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny v něm uvedené pokyny. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou. Návod k použití uschovejte, abyste se k němu mohli vrátit i později během používání výrobku.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Nepoužívejte je k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zařízení připojujte výhradně do zásuvky, která splňuje parametry uvedené na popisném štítku.
- Ujistěte se, že celkový odběr proudu všech zařízení připojených do nástěnné zásuvky nepřekračuje maximální zatížení pojistek.
- Jestliže používáte prodlužovací kabel, zkontrolujte, zda celkový příkon spotřebiče připojeného k prodlužovacímu kabelu nepřekračuje parametry zatížení prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabel uložte tak, abyste předešli nežádoucím zachycením a zakopnutí.
- Napájecí kabel zařízení nesmí nikdy viset dolů přes hranu stolu či police, nesmí přicházet do kontaktu s horkým povrchem.
- K ovládání zařízení nesmí být používán vnější časový spínač, samostatný dálkový ovladač nebo jiný přístroj, který může zařízení automaticky zapnout.
- Než přistoupíte k údržbovým činnostem, vždy vypněte napájení přístroje.
- Napájecí kabel odpojte tak, že jej uchopíte za vidlici a vytáhnete ze zásuvky. Nikdy kabel neodpojujte tahem za samotný kabel, mohlo by dojít k poškození vidlice nebo kabelu, v krajním případě může dojít až ke smrtelnému

úrazu elektrickým proudem.

- Neponechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Je zakázáno ponořovat zařízení do vody nebo do jiné tekutiny.
- Zařízení je nutné pravidelně čistit podle doporučení uvedených v oddíle o Čištění a údržbě zařízení.
- Zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, ohně, elektrického topného přístroje nebo na horké troubě.
- Nepokládejte je na jiný přístroj.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže se v blízkosti zapnutého spotřebiče pohybují děti či domácí zvířata, dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno zápalných látek.
- Spotřebič nevystavujte působení atmosférických vlivů (deště, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempové chatky).
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Jestliže dojde k poškození neodpojitelného napájecího kabelu, je nutné jej v zájmu prevence rizika vyměnit u výrobce, ve specializovaném servisu nebo zajistit provedení výměny kvalifikovanou osobou.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem či vidlicí, jestliže zařízení spadlo nebo bylo jakkoliv jinak poškozeno či nefunguje správně. Nikdy neprovádějte opravy

přístroje, hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisu, který provede kontrolu či opravu. Jakékoliv opravy mohou provádět pouze autorizované servisní podniky. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.

- Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučená výrobcem. Používání příslušenství nedoporučených výrobcem může vést k poškození zařízení a ohrozit bezpečnost uživatele.
- Nepřejíždějte vysavačem nebo sacími kartáči přes napájecí kabel.
- Je zakázáno omezovat proudění vzduchu nebo ventilátor zakrývat.
- Ventilátor pravidelně čistěte od prachu tak, aby nečistoty nezabraňovaly v proudění vzduchu.
- Nevkládejte žádné předměty mezi krycí mřížky ventilátoru.
- Nepoužívejte ventilátor v místnostech se zvýšenou vlhkostí, například v koupelně atd. Neumísťujte ventilátor na místa, ze kterých by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo jiné nádoby s vodou.
- Nikdy nepoužívejte ventilátor bez nainstalovaných ochranných mřížek.
- Nezapínejte ventilátor, pokud nebyl správně namontován, zejména bez namontovaných ochranných mřížek.
- Neumísťujte ventilátor do blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohly být zachyceny ventilátorem.



Zařízení splňuje požadavky směrnic Evropské unie:

- Elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezích napětí - Low voltage directive (LVD)
- O elektromagnetické kompatibilitě - Electromagnetic compatibility (EMC)

Výrobek je opatřen označením CE na popisném štítku



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí

Obal se skládá pouze z nezbytně nutných prvků. Byla vynaložena veškerá péče pro snadné třídění tří složek obalu: karton (krabice), polystyrénová pěna (vnitřní ochrana) a polyethylen (sáčky, ochranný arch). Zařízení je vyrobeno z materiálů, které lze recyklovat a po demontáži provedené specializovanou firmou znovu použít. Dodržujte místní předpisy o likvidaci obalových materiálů, použitých baterií a zařízení po skončení životnosti.



Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

Technické údaje

Výkon: 55W

Napájení: 220-240V~50Hz

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Motorový blok | 8. Horní trubka |
| 2. Zadní mřížka s držadlem | 9. Dolní trubka |
| 3. Matice pro upevnění mřížky | 10. Základna |
| 4. Lopatka | 11. Napájecí kabel |
| 5. Matice pro upevnění lopatky | 12. Tlačítko pro nastavení rychlosti |
| 6. Přední mřížka | 13. Oscilační tyč (nebo tyč pro otáčení hlavy) |
| 7. Bezpečnostní šroub mřížky | |

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ

- Montáž základny a trubek
 - Vložte dolní trubku (9) do základny (10) a pevně ji upevněte.
 - Zasuňte horní trubku (8) do dolní trubky (9) a nastavte požadovanou výšku. Spojení musí být stabilní a bezpečné.
- Montáž motorového bloku
 - Umístěte motorový blok (1) na horní konec horní trubky (8) a utáhněte upevňovací šrouby pro zajištění stability.
- Montáž zadní mřížky
 - Nasaďte zadní mřížku s držadlem (2) na hřídel motoru a zarovnejte ji s vodicími lištami.
 - Mřížku zajistěte pomocí matice pro upevnění mřížky (3).
- Montáž lopatky
 - Nasaďte lopatku (4) na hřídel motoru tak, aby otvor odpovídal ploché části hřídele.
 - Lopatku zajistěte maticí pro upevnění lopatky (5).
- Montáž přední mřížky
 - Zarovnejte západku v horní části přední mřížky (6) s odpovídajícím bodem zadní mřížky.
 - Přední mřížku nejprve zacvakněte nahoře a poté zajistěte spodní západku.
 - Pro dodatečnou stabilitu spojte přední a zadní mřížku pomocí bezpečnostního šroubu (7).
- Připojení napájení
 - Zkontrolujte, že napájecí kabel (11) není zkroucený ani poškozený.
 - Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
- Nastavení provozu
 - Pomocí tlačítka pro nastavení rychlosti (12) vyberte požadovanou rychlost proudění vzduchu.
 - Pro zapnutí oscilace stiskněte nebo zvedněte oscilační tyč (13). Tím nastavíte, zda se bude hlava ventilátoru otáčet, nebo foukat vzduch jedním směrem.
- Demontáž
 - Pro demontáž ventilátoru postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí.

POUŽÍVÁNÍ VENTILÁTORU

- Umístěte ventilátor na stabilní povrch.
- Připojte napájecí kabel do zásuvky.
- Pro zapnutí ventilátoru zvolte požadovanou rychlost pomocí tlačítka pro nastavení rychlosti (12):
 - 0 – VYPNUTO
 - I – Minimální rychlost
 - II – Střední rychlost
 - III – Maximální rychlost
- Pro zapnutí oscilace hlavy ventilátoru stiskněte oscilační tyč (13). Pro vypnutí oscilace tyč (13) zvedněte nahoru.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo údržbou se ujistěte, že je ventilátor odpojen od elektrické sítě.
- Ventilátor by měl být pravidelně čištěn, aby byla zajištěna jeho správná funkce.
- Tělo a základnu ventilátoru otřete suchým hadříkem.

4. Vnitřek ventilátoru vyčistěte stlačeným vzduchem nebo vysavačem.

Dôležité informácie

- Pred zahájením používania zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa v ňom obsiahnutých pokynov.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou. Návod na obsluhu uschovajte, aby ho bolo možné využiť tiež počas neskoršieho používania výrobku.
- Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sa nezhodujú s jeho určením.
- Zariadenie pripojte len k zásuvke s uzemnením s charakteristikou zodpovedajúcou hodnotám na typovom štítku.
- Skontrolujte, či celkový príkon všetkých zariadení pripojených k nástennej zásuvke neprekračuje maximálnu záťaž poistky.
- Pokiaľ využívate predlžovaciu šnúru, skontrolujte, či celkový príkon techniky pripojenej na predlžovacej šnúre neprekračuje parametre zaťaženia predlžovacej šnúry. Kábel predlžujúcej šnúry položte tak, aby sa zamedzilo náhodným potiahnutím a zakopnutím o neho.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel na hrane stolu alebo police alebo aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie je určené na ovládanie s pomocou externého časového spínača, samostatného diaľkového ovládača alebo iného zariadenia, ktorým možno prístroj automaticky spúšťať.
- Počas údržby zariadenie vždy bezpodmienečne odpojte od napájania.
- Pri odpájaní napájacieho kábla ho vždy vytiahnite zo zásuvky tak, že ho budete držať za zástrčku. Nikdy nevyťahujte napájací kábel ťahaním za kábel, pretože by sa

mohla poškodiť zástrčka alebo kábel a v extrémnom prípade môže dokonca dôjsť k smrteľnému úrazu prúdom.

- Je zakázané ponechávať zariadenie zapnuté a zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Zariadenie musí byť pravidelne čistené podľa pokynov popísaných v časti o čistení a údržbe zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte blízko zdrojov tepla, elektrických vykurovacích telies alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na žiadne iné zariadenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné s tým spojené riziká. So zariadením si nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Počas používania zariadenia zachovávajúte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripusťte, aby si so zariadením hrali deti.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dažďa, slnka atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké chaty).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Pokiaľ sa poškodil neodpojitelný kábel napájania, musí byť vymenený u výrobcu alebo v špecializovanom servise, prípadne inou kvalifikovanou osobou, aby nevzniklo nebezpečenstvo.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom,

- zástrčkou alebo pokiaľ Vám spadlo alebo bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom, prípadne pokiaľ nepracuje správne. Zariadenie sami neopravujte, inak hrozí úraz.
- Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisu kvôli kontrole alebo vykonaniu opravy. Všetky opravy môžu robiť výhradne oprávnené servisy. Nesprávne urobená oprava môže pre užívateľa predstavovať vážne nebezpečenstvo.
 - Používajte iba originálne príslušenstvo k zariadeniu alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohroziť bezpečnosť používania.
 - V žiadnom prípade neblokujte prietok vzduchu ani nezakrývajte zariadenie.
 - Ventilátor pravidelne čistite, odstraňujte prach a iné nečistoty, aby neblokovali prietok vzduchu.
 - Medzi krycie mriežky zariadenia v žiadnom prípade nevkladajte nejaké predmety.
 - Ventilátor nepoužívajte v miestnostiach s vyššou vlhkosťou, ako sú kúpeľne ap. Ventilátor neumiestňujte na miestach, z ktorých môže spadnúť do vane, umývadla či do inej nádrže s vodou.
 - Nikdy nepoužívajte ventilátor bez nainštalovaných ochranných mriežok.
 - Nezapínajte ventilátor, pokiaľ nebol správne namontovaný, najmä bez namontovaných ochranných mriežok.
 - Neumiestňujte ventilátor do blízkosti záclon alebo iných predmetov, ktoré by mohli byť zachytené ventilátorom.

CE Zariadenie zodpovedá nárokom smerníc Európskej únie:

- Smernica pre nízke napätie - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetická kompatibilita - Electromagnetic compatibility (EMC)

Výrobok je na typovom štítku označený CE



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodiť spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie.

Informácie o ochrane životného prostredia

Balenie obsahuje len nevyhnutné súčasti. Bolo vyvinuté všetko úsilie, aby tri materiály tvoriace obal šlo ľahko oddeliť: lepenku (škatuľa), polystyrénovú penu (ochrana vnútra) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia). Zariadenie bolo vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť po ich demontovaní špecializovanou firmou. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, použitých batérií a nepotrebných zariadení.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

Technické údaje

Príkon: 55W

Napájanie: 220-240 V ~ 50Hz

1. Motorový blok
2. Zadná mriežka s rukoväťou
3. Matica na upevnenie mriežky
4. Lopátka
5. Matica na upevnenie lopátky
6. Predná mriežka
7. Bezpečnostný skrutka mriežky

8. Horná rúra
9. Dolná rúra
10. Podstavec
11. Napájací kábel
12. Tlačidlo regulácie rýchlosti
13. Oscilačná tyč

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ

1. Montáž podstavca a rúrok
 - Dolnú rúru (9) vložte do podstavca (10) a pevne upevnite.
 - Hornú rúru (8) zasuniete do dolnej rúry (9) a nastavte požadovanú výšku. Spojenie musí byť stabilné a bezpečné.
2. Montáž motorového bloku
 - Motorový blok (1) umiestnite na horný koniec hornej rúry (8) a dotiahnite upevňovacie skrutky pre stabilitu.
3. Montáž zadnej mriežky
 - Zadnú mriežku s rukoväťou (2) nasuňte na hriadeľ motora a zarovnajte s vodiacími lištami.
 - Upevnite mriežku maticou na upevnenie mriežky (3).
4. Montáž lopátky
 - Lopátku (4) nasuňte na hriadeľ motora a zarovnajte otvor s plochou časťou hriadeľa.
 - Lopátku upevnite maticou na upevnenie lopátky (5).
5. Montáž prednej mriežky
 - Zarovnajte zámok v hornej časti prednej mriežky (6) s príslušným bodom zadnej mriežky.
 - Prednú mriežku upevnite najprv hore a potom zabezpečte spodný zámok.
 - Pre dodatočné upevnenie použite bezpečnostnú skrutku mriežky (7).
6. Pripojenie napájania
 - Skontrolujte, či napájací kábel (11) nie je skrútený alebo poškodený.
 - Zasuňte napájací kábel do zásuvky.
7. Nastavenie prevádzky
 - Pomocou tlačidla regulácie rýchlosti (12) nastavte požadovanú rýchlosť prúdenia vzduchu.
 - Zapnutie oscilácie: stlačte alebo zdvihnite oscilačnú tyč (13), čím sa nastaví, či sa hlava ventilátora bude otáčať, alebo fúkať vzduch do jedného miesta.
8. Demontáž
 - Ventilátor demontujte postupom opačným k vyššie uvedenému.

POUŽITIE VENTILÁTORA

1. Ventilátor umiestnite na stabilnú plochu.
2. Pripojte napájací kábel do zásuvky.
3. Na spustenie ventilátora vyberte požadovanú rýchlosť tlačidlom regulácie rýchlosti (12):
 - 0 – VYP
 - I – Minimálna rýchlosť
 - II – Stredná rýchlosť
 - III – Maximálna rýchlosť
4. Na zapnutie oscilácie hlavy ventilátora stlačte oscilačnú tyč (13). Na vypnutie oscilácie zdvihnite tyč (13) nahor.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením alebo údržbou sa uistite, že ventilátor nie je pripojený k zdroju elektrickej energie.
2. Ventilátor by sa mal pravidelne čistiť, aby sa zabezpečila jeho správna funkcia.

3. Kryt a podstavec ventilátora utrite suchou handrou.
4. Vnútro ventilátora očistite stlačeným vzduchom alebo vysávačom.

Fontos információk

- A készülék használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást és kövesse a benne foglalt utasításokat. A készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért a gyártó felelősséget nem vállal. A használati utasítást őrizze meg, hogy a termék jövőbeni használata során is használni tudja.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Más, nem rendeltetésszerű célokra nem használható.
- A készüléket az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- Győződjön meg arról, hogy az aljzatba csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a biztosíték maximális teljesítményét.
- Amennyiben hosszabbítót vesz igénybe, ellenőrizze, hogy a hosszabbítóhoz csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a hosszabbító teljesítményének paramétereit. A hosszabbító vezetékeit helyezze el úgy, hogy véletlen ne lehessen rálépni vagy megbotlani.
- Ne engedje, hogy a tápvezeték az asztal vagy pult szélén lelógjon, illetve forró felülethez érjen.
- A készüléket külső időzített kapcsolóval, külön távirányítóval vagy egyéb, a berendezés automatikus kapcsolását biztosító készülékkel nem használható.
- Karbantartás előtt mindig és feltétlenül, a csatlakozódugót húzza ki az aljzatból.
- A tápvezetéket az aljzatból mindig a csatlakozódugónál tartva húzza ki. A tápvezetéket az aljzatból vezetéknél fogva sose húzza, mivel a csatlakozódugó vagy a vezeték megsérülhet, szélsőséges esetekben halállal járó áramütést

okozhat.

- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg csatlakoztatva van az aljzathoz.
- A készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba ne merítse.
- A készüléket a Tisztítás és karbantartás részben foglaltak szerint, rendszeresen tisztítsa.
- A készüléket hőforrás, láng, elektromos fűtőelem közelében vagy forró sütőre ne helyezze. A készüléket egyéb más berendezésre ne tegye.
- A készüléket nem használhatják 8 éven aluli gyermekek és fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek, vagy olyan ember akinek nincs megfelelő tapasztalata vagy tudása a készülékkel kapcsolatban. Kivéve ha felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan, számukra érthető módon tájékoztatásban részesültek.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. Felügyelet nélkül a gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- Különös óvatossággal használja a készüléket, ha a közelben gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket gyúlékony anyagok közelében ne használja.
- A készüléket kültéri behatások (eső, nap, stb.) előtt védje, valamint magas páratartalmú helységekben ne használja (fürdőszoba, nyirkos faházak).
- A tápvezeték állapotát rendszeresen ellenőrizze.
- Amennyiben leválaszthatatlanul rögzített tápkábel hibásodik meg, a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, szakosodott szakszerviz vagy szakképesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.
- Hibás tápvezetékekkel vagy csatlakozódugóval, illetve ha a

készülék leesett, más módon megsérült vagy nem megfelelő módon üzemel, a készüléket sosem vegye használatba. A készüléket önállóan ne javítsa, áramütést okozhat. A hibás készüléket ellenőrzés vagy javítás céljával megfelelő szakszervizben adja le. A készüléket kizárólag erre jogosult szervizek javíthatják. A nem megfelelőképpen végzett javítás a felhasználó számára komoly kockázatot jelent.

- A készülékhez kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kellékeket használjon. A gyártó által nem ajánlott kellékek használata a készülék meghibásodását okozhatja és a felhasználó biztonságát veszélyezteti.
- Ne akadályozza a légáramlást és ne fedje le a készüléket.
- Rendszeresen portalanítsa a ventilátort, hogy a szennyeződések ne akadályozzák a légáramlást.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék védőrácsába.
- Ne használja a ventilátort megnövekedett páratartalmú helyiségekben, pl. fürdőszobában stb. Ne helyezze a ventilátort olyan helyre, ahonnan kádba, mosogatóba vagy egyéb víztartályba eshet.
- Soha ne használja a ventilátort rögzített védőrács nélkül.
- Ne kapcsolja be a ventilátort, ha az nincs megfelelően összeszerelve, különösen ha a védőrács nincs rögzítve.
- Ne helyezze a ventilátort függöny vagy egyéb, ventilátorba esetlegesen beakadó tárgy közelébe.



A berendezés az Európai Unió irányelvei követelményeinek megfelel:

- Kisfeszültségi elektromos berendezés - Low voltage directive (LVD)
- Elektromágneses összeférhetőség - Electromagnetic compatibility (EMC)

A berendezés az adattáblán CE jelöléssel ellátott.



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméket háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.

Környezetvédelmi információk

A csomagolás kizárólag nélkülözhetetlen elemeket tartalmaz. Minden erőfeszítést elkövettek annak érdekében, hogy a csomagolás három komponense könnyen elkülöníthető legyen: karton (doboz), polisztirol (belső védelem) és polietilén (zacskók, védőlap). A berendezés újrahasznosítható anyagokból készült, erre szakosodott cég által elvégzett szétszerelését követően elemei újra használhatók. A helyi csomagolóanyagok, elhasznált elemek és felesleges berendezések ártalmatlanítására vonatkozó előírások betartása szükséges.



A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 55W

Táp: 220-240V~50Hz

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Motorblokk | 8. Felső cső |
| 2. Hátsó rács fogantyúval | 9. Alsó cső |
| 3. Rács rögzítő anyja | 10. Talp |
| 4. Lapát | 11. Tápkábel |
| 5. Lapát rögzítő anyja | 12. Sebességszabályzó gomb |
| 6. Első rács | 13. Oszcillációs rúd (vagy a fej forgatásához szolgáló rúd) |
| 7. Rács biztonsági csavar | |

ÖSSZESZERELÉS ÉS SZÉTSZERELÉS

- A talp és a csövek összeszerelése
 - Helyezze az alsó csövet (9) a talpba (10), és rögzítse stabilan.
 - Csúsztassa a felső csövet (8) az alsó csőbe (9), és állítsa be a kívánt magasságot. A csatlakozás legyen stabil és biztonságos.
- A motorblokk felszerelése
 - Helyezze a motorblokkot (1) a felső cső (8) tetejére, és húzza meg a rögzítőcsavarokat a stabilitás érdekében.
- A hátsó rács felszerelése
 - Illessze a hátsó rácsot fogantyúval (2) a motor tengelyére, igazítva a vezetősínekhez.
 - Rögzítse a rácsot a rács rögzítő anyával (3).
- A lapát felszerelése
 - Helyezze a lapátot (4) a motor tengelyére, igazítva a lyukat a tengely lapos részéhez.
 - Rögzítse a lapátot a lapát rögzítő anyával (5).
- Az első rács felszerelése
 - Igazítsa az első rács (6) felső részén lévő rögzítőt a hátsó rács megfelelő pontjához.
 - Rögzítse az első rácsot a tetejénél, majd biztosítsa az alsó rögzítést.
 - A rácsokat további rögzítéshez rögzítse a rács biztonsági csavarral (7).
- Az áramellátás csatlakoztatása
 - Ellenőrizze, hogy a tápkábel (11) nincs összezsavarodva vagy sérült.
 - Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba.
- Működési beállítások
 - A sebességszabályzó gomb (12) segítségével választható ki a kívánt légáramlási sebesség.
 - Az oszcilláció bekapcsolásához nyomja meg vagy emelje fel az oszcillációs rudat (13). Ez lehetővé teszi, hogy a ventilátor feje forgatható legyen, vagy egy adott irányba fújja a levegőt.
- Szétszerelés
 - A ventilátor szétszereléséhez kövesse a fenti lépéseket fordított sorrendben.

A VENTILÁTOR HASZNÁLATA

- Helyezze a ventilátort stabil felületre.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzatba.
- A ventilátor elindításához válassza ki a kívánt sebességet a sebességszabályzó gomb (12) segítségével:
 - 0 – KI
 - I – Minimális sebesség
 - II – Közepes sebesség
 - III – Maximális sebesség
- A ventilátor fejének oszcillációjához nyomja meg az oszcillációs rudat (13). Az oszcilláció leállításához emelje fel az oszcillációs rudat (13) felfelé.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás vagy karbantartás előtt győződjön meg róla, hogy a ventilátor nincs csatlakoztatva az

áramforráshoz.

2. A ventilátort rendszeresen tisztítani kell a megfelelő működés érdekében.

3. A ventilátor házát és talpát száraz ruhával törölje át.

4. A ventilátor belsejét sűrített levegővel fújva vagy porszívóval tisztíthatja.

Pomembne informacije

- Pred začetkom uporabe naprave je treba prebrati navodila za uporabo ter ukrepati skladni z njihovimi določili Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale kot posledica neustrezne uporabe oz. neustreznega ravnanja z napravo. Ta navodila za uporabo je treba shraniti, da bi jih lahko uporabljali tudi v prihodnosti.
- Naprava je namenjena uporabi izključljivo v gospodinjstvu.
- Uporabljati napravo izključljivo v skladu z namenom.
- Napravo se sme priključiti le na vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Preveriti je treba, ali skupna poraba toka naprav, ki so priklopljene na stensko vtičnico ne presega maksimalne obremenitve varovalke.
- Le se uporablja podaljšek, je treba preveriti, ali skupna poraba moči naprav, ki so priklopljene na podaljšek, ne presega parametrov obremenitve podaljška. Žico podaljška je treba namestiti na način, ki izključuje naključno spotikanje.
- Napajalna žica ne sme biti obešena na robu mize ali police, isto tako ne sme se dotikati vročih površin.
- Napravo se ne sme upravljati z zunanjim časovnim stikalom, daljinskim upravljalnikom oz. drugo opremo, ki napravo lahko avtomatsko izklopi.
- Pred začetkom vzdrževalnih del je treba napravo nujno izklopiti iz napajanja.
- Med odstranjevanjem napajalne žice je treba vedno držati za vtičnico. Nikoli ne vleci za kabel, ker na ta način se lahko poškoduje vtičnica oz. kabel, v skrajnih primerih pa celo pride do smrtonosnega električnega udara.
- Ko je naprava priklopljena na vtičnico, je ne smete pustiti

brez nadzora.

- Naprave na dati v vodo ali kakšno drugo tekočino.
- Napravo je treba redno čistiti, skladno s priporočili, ki jih določa poglavje o Čiščenju in vzdrževanju.
- Naprave na nameščati v bližini virov toplote, plamena, električnega grelca oz. na vroči pečici. Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi.
- Napravo lahko uporabljajo otroki od 8 let starosti, fizično omejene, duševno motene osebe ter ljudje, ki nimajo izkušenj s tovrstno opremo, vendarle samo takrat, ko jim je zagotovljen nadzor oz. usposabljanje glede varne uporabe, tako da se seznani z morebitnimi tveganji. Otroki se ne smejo igrati z napravo. Otroki ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora odraslih.
- Če so v bližini naprave ali hišni ljubimčki, je treba med uporabo aparata biti posebno pozoren. Otroki se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne uporabljati v bližini vnetljivih snovi.
- Naprave ne izpostavljati vremenskim razmerjem (dež, sonce in drugo) ter ne uporabljati v pogojih povišane vlažnosti (kopalnica, vlažne kemping hiše).
- Občasno je treba preveriti stanje napajalne žice. V primeru, ko pride do poškodbe napajalne žice, jo je treba zamenjati pri proizvajalcu oz. v pooblaščenem servisnem podjetju, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Ne uporabljati naprave, ko sta napajalna žica ali vtičnica pokvarjena, ko je naprava na katerikoli drugi način poškodovana oz. njeno delovanje ni pravilno. Naprave ne popravljajte sami (nevarnost električnega udara).
- Poškodovano napravo dostavite v pristojno servisno podjetje, kjer bo le-ta pregledana in po potrebi popravljena.

- Kakršnakoli popravila naj opravljajo samo pooblaščen servisna podjetja. Neustrezno popravilo predstavlja veliko nevarnost za uporabnika.
- Uporabljajte samo originalne oz. s strani proizvajalca priporočene dodatke in pripomočke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko privede do poškodbe naprave ter nevarnosti za človekovo zdravje.
- Ne sme se blokirati pretoka zraka, ne sme se prekrivati naprave.
- Redno čistite ventilator prahu, da umazanija ne bo ovirala pretoka zraka.
- Ne vstavljajte nobenih predmetov med zaščitne rešetke naprave.
- Ne uporabljajte ventilatorja v prostorih z visoko vlažnostjo, kot na primer v kopalnicah ipd. Ne postavljajte ventilatorja na mesta, kjer lahko pade v banjo, umivalnik ali kam drugam, kjer lahko pride v stik z vodo.
- Nikoli ne uporabljajte ventilatorja brez nameščenih zaščitnih rešetak.
- Ne vklaplajte ventilatorja, če ni pravilno sestavljen, in še zlasti, če nima nameščenih zaščitnih rešetak.
- Ne sme se postavljati ventilator blizu zaves ali drugih predmetov, ki se lahko vanj ujamejo.

- CE** Naprava je skladna z zahtevami smernic Evropske unije:
- Niskonapetostne električne instalacije - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetna združljivost - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Izdelek označen s CE na podatkovni ploščici.



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrižan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznaniti se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepati je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelka se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.

Podatki za varovanje okolja

Komplet vsebuje samo potrebne elemente. Prizadevali smo si, da bodo vsi tri elementi embalaže lahko odstranljivi: karton (škatla), polistirenska pena (zunanja zaščita) in polietilen (vreče, zaščitni plast). Naprava izvedena iz materialov, ki se lahko reciklirajo, ter jih lahko po demontaži s strani strokovnega podjetja ponovno uporabljamo. Upoštevati je treba lokalne predpise za odstranjevanje embalaž, porabljenih baterij ter nepotrebnih naprav.



Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

Tehnični podatki

Moč: 55W

Napajanje: 220-240V~50Hz

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Motorni blok | 8. Zgornja cev |
| 2. Zadnja rešetka z ročajem | 9. Spodnja cev |
| 3. Matica za pritrditev rešetke | 10. Osnova |
| 4. Lopatica | 11. Napajalni kabel |
| 5. Matica za pritrditev lopatice | 12. Gumb za nastavitev hitrosti |
| 6. Sprednja rešetka | 13. Nihajna palica |
| 7. Varnostni vijak rešetke | |

SESTAVLJANJE IN RAZSTAVLJANJE

- Sestavljanje osnove in cevi
 - Spodnjo cev (9) vstavite v osnovo (10) in jo trdno pritrdite.
 - Zgornjo cev (8) vstavite v spodnjo cev (9) in nastavite na želeno višino. Spoj mora biti stabilen in varen.
- Namestitev motornega bloka
 - Motorni blok (1) postavite na zgornji konec zgornje cevi (8) in privijte pritrdilne vijake, da zagotovite stabilnost.
- Namestitev zadnje rešetke
 - Zadnjo rešetko z ročajem (2) namestite na motorno gred in jo poravnajte z vodili.
 - Rešetko pritrdite z matico za pritrditev rešetke (3).
- Namestitev lopatice
 - Lopatice (4) vstavite na motorno gred, tako da luknja ustreza ploščatemu delu gredi.
 - Lopatice pritrdite z matico za pritrditev lopatice (5).
- Namestitev sprednje rešetke
 - Zgornji zatič sprednje rešetke (6) poravnajte z ustrezno točko na zadnji rešetki.
 - Sprednjo rešetko pritrdite na vrhu in nato zaprite spodnji zatič.
 - Za dodatno varnost sprednjo in zadnjo rešetko povežite z varnostnim vijakom (7).
- Priključitev napajanja
 - Preverite, ali napajalni kabel (11) ni zviti ali poškodovan.
 - Napajalni kabel priključite v električno vtičnico.
- Nastavitve delovanja
 - Z gumbom za nastavitev hitrosti (12) izberite želeno hitrost pretoka zraka.
 - Za vklop nihanja pritisnite ali dvignite nihajno palico (13). Na ta način lahko nastavite, ali se bo glava ventilatorja vrtela ali bo pihala v eno smer.
- Razstavljanje
 - Za razstavljanje ventilatorja sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu.

UPORABA VENTILATORJA

- Ventilator postavite na stabilno površino.
- Napajalni kabel priključite v električno vtičnico.
- Za zagon ventilatorja z gumbom za nastavitev hitrosti (12) izberite želeno hitrost:
 - 0 – IZKLOPLJENO
 - I – Najnižja hitrost
 - II – Srednja hitrost
 - III – Najvišja hitrost
- Za vklop nihanja glave ventilatorja pritisnite nihajno palico (13). Za izklop nihanja palico (13) dvignite navzgor.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da ventilator ni priključen na električno omrežje.
- Ventilator je treba redno čistiti, da se zagotovi njegovo pravilno delovanje.
- Ohišje in osnovo ventilatorja obrišite s suho krpo.
- Notranjost ventilatorja očistite s stisnjenim zrakom ali s sesalnikom.

Važne obavijesti

- Prije uporabe stroja pročitajte upute za rukovanje i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane uporabom uređaja suprotno njezinoj namjeni ili neodgovarajućim rukovanjem. Molimo sačuvajte ovaj priručnik, tako da možete ga koristiti također tijekom kasnijeg korištenja proizvoda.
- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj mora biti priključen isključivo u utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Pobrinite se da ukupna potrošnja energije svih uređaja priključenih na zidnu utičnicu ne prelazi maksimalno opterećenje osigurača.
- Ako koristite produžni kabel, provjerite da ukupna potrošnja energije uređaja koji su priključeni na produžni kabel ne prekorači parametra njegovog opterećenja. Žicu produžnog kabela treba smjestiti na takav način da se izbjegnu slučajne udarce i okidanje.
- Nemojte dopustiti da kabel napajanja visi na rubu stola ili police ili dodira vruće površine.
- Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog timera, odvojenog daljinskog upravljača, ili druge opreme koja može automatski uključiti uređaj.
- Prije radova održavanja treba uvijek bezuvjetno isključiti uređaj iz jedinice napajanja.
- Prilikom isključivanja kabela za napajanje uvijek ga izvući iz utičnice držeći utikač. Nikad ne iskopčajte strujni kabel povlačenjem kabela jer bi to moglo dovesti do oštećenja utikača ili kabela, u ekstremnim slučajevima može čak dovesti do fatalnog strujnog udara.

- Ne ostavljajte opremu uključenu u utičnicu bez nadzora.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanim u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim mogućnostima i ljudi s nedostatkom iskustva i znanja, ako će se osigurati nadzor ili instruktažu u vezi s upotrebom opreme na siguran način, da bi dobro razumijeli povezani rizici. Djeca ne mogu se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne mogu čistiti i održavati opremu.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine).
- Povremeno provjeravajte status kabela napajanja. Ako je neodgovorni kabel za napajanje oštećen treba ga zamijeniti kod proizvođača ili u specijalističkoj servisnoj radionici ili kod kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili utikačom ako su pale ili su oštećene na bilo koji način ili nepravilno rade. Nemojte samostalno popravljati uređaj jer to može uzrokovati strujni udar. Neispravan uređaj donesi u odgovarajući servisni centar za provjeravanje ili popravak.
- Potrebni popravci mogu se izvršavati samo od strane

ovlaštenih servisa. Nepravilan popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

- Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučen od strane proizvođača. Koristanje pribora koji nisu preporučeni od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja i ugroziti sigurnost korištenja.
- Ne smije se blokirati protok zraka ni pokrivati uređaj.
- Redovito čistiti ventilator od prašine kako ne bi došlo do blokiranja protoka zraka nečistoćama.
- Ne stavljati nikakve predmete između zaštitne mrežice uređaja.
- Ne upotrebljavati ventilator u prostorima gdje je veća vlažnost, kao što je kupaonica i sl. Ne postavljati ventilator na mjesta s kojih bi mogao upasti u kadu, umivaonik ili drugi spremnik s vodom.
- Nikad nemojte koristiti ventilator bez pričvršćenih zaštitnih rešetaka.
- Nemojte uključivati ventilator ako nije ispravno montiran, osobito bez pričvršćenih zaštitnih rešetaka.
- Ne stavljajte ventilator blizu zavjesa i drugih predmeta koje ventilator može uvući.



Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva EU:

- Niskonaponski električni uređaj - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetska podudarnost - Electromagnetic compatibility (EMC)

Proizvod označen CE na natpisnoj pločici



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.

Informacije o zaštiti okoliša

Paket uključuje samo neophodne elemente. Pobrinite se da tri komponente materijala za pakiranje lako se odvajaju: karton (kutija), polistirenska pjena (zaštita iznutra) i polietilen (vrećice, zaštitna folija). Uređaj izrađen od materijala koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti nakon demontaže od strane specijalizirane tvrtke. Poštujte lokalne propise o odlaganju ambalaže, iskorištenih baterija i nepotrebne opreme.



Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

Dane techniczne

Snaga: 55W

Napajanje: 220-240V~50Hz

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Blok motora | 8. Gornja cijev |
| 2. Stražnja rešetka s ručkom | 9. Donja cijev |
| 3. Matica za pričvršćivanje rešetke | 10. Postolje |
| 4. Lopatice | 11. Kabel za napajanje |
| 5. Matica za pričvršćivanje lopatica | 12. Gumb za podešavanje brzine |
| 6. Prednja rešetka | 13. Poluga za oscilaciju (ili poluga za zakretanje glave) |
| 7. Sigurnosni vijak rešetke | |

MONTAŽA I DEMONTAŽA

- Montaža postolja i cijevi
 - Umetnite donju cijev (9) u postolje (10) i čvrsto je učvrstite.
 - Gornju cijev (8) umetnite u donju cijev (9) i podesite željenu visinu. Spoj mora biti stabilan i siguran.
- Ugradnja bloka motora
 - Postavite blok motora (1) na gornji kraj gornje cijevi (8) i zategnite pričvrzne vijke kako biste osigurali stabilnost.
- Ugradnja stražnje rešetke
 - Stražnju rešetku s ručkom (2) postavite na osovinu motora i poravnajte s vodicama.
 - Rešetku pričvrstite maticom za pričvršćivanje rešetke (3).
- Ugradnja lopatica
 - Lopaticе (4) postavite na osovinu motora tako da otvor odgovara ravnom dijelu osovine.
 - Lopaticе pričvrstite maticom za pričvršćivanje lopatica (5).
- Ugradnja prednje rešetke
 - Poravnajte gornji zatik prednje rešetke (6) s odgovarajućom točkom na stražnjoj rešetki.
 - Prednju rešetku pričvrstite na vrhu, a zatim osigurajte donji zatik.
 - Dodatno osigurajte rešetke pomoću sigurnosnog vijka (7).
- Spajanje na napajanje
 - Provjerite je li kabel za napajanje (11) neoštećen i nije uvijen.
 - Umetnite utikač u električnu utičnicu.
- Postavke rada
 - Pomoću gumba za podešavanje brzine (12) odaberite željenu brzinu protoka zraka.
 - Za uključivanje oscilacije pritisnite ili podignite polugu za oscilaciju (13). Time se može odabrati hoće li se glava ventilatora zakretati ili puhati u jednom smjeru.
- Demontaža
 - Ventilator rastavite obrnutim redoslijedom od gore navedenih koraka.

UPORABA VENTILATORA

- Postavite ventilator na stabilnu površinu.
- Spojite kabel za napajanje u utičnicu.
- Za uključivanje ventilatora odaberite željenu brzinu pomoću gumba za podešavanje brzine (12):
 - 0 – ISKLJUČENO
 - I – Minimalna brzina
 - II – Srednja brzina
 - III – Maksimalna brzina
- Za uključivanje oscilacije glave ventilatora pritisnite polugu za oscilaciju (13). Za isključivanje oscilacije podignite polugu (13) prema gore.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja ili održavanja provjerite da ventilator nije priključen na izvor napajanja.
- Ventilator je potrebno redovito čistiti kako bi ispravno radio.
- Kućište i postolje ventilatora obrišite suhom krpom.
- Unutrašnjost ventilatora očistite komprimiranim zrakom ili usisavačem.

σημαντικές πληροφορίες

- Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται εκεί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις ζημιές που θα προκληθούν από χρήση της συσκευής με τρόπο ακατάλληλο από τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό της. Πρέπει να κρατήσετε τις οδηγίες χρήσης προκειμένου να τις χρησιμοποιήσετε ξανά κατά την επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή αποκλειστικά στην πρίζα με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Πρέπει να ελέγξετε αν η πλήρης λήψη ηλεκτρικού ρεύματος από όλες τις συνδεδεμένες στην πρίζα μηχανές τοίχου να μην υπερβεί τη μέγιστη επιβάρυνση της ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Αν χρησιμοποιήσετε την επέκταση, πρέπει να ελέγξετε αν η λήψη ενέργειας του συνδεδεμένου στην επέκταση εξοπλισμού αυτού να μην υπερβεί τις παραμέτρους επιβάρυνσής της. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να τοποθεθεί έτσι ώστε να αποφύγετε τυχαίο τράβηγμα ή να μη σκοντάψετε σε αυτό.
- Μην επιτρέψετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρεμαστεί κάτω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ραφιού ή να μην αγγίζει ζεστή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για έλεγχο με εξωτερικό χρονοδιακόπτη, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή άλλη διάταξη η οποία μπορεί να απενεργοποιήσει τη συσκευή αυτομάτως.
- Πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει να αποσυνδέετε

- πάντα και πλήρως τη συσκευή από την ηλεκτρική ενέργεια.
- Αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας πάντα πρέπει να το τραβάτε κρατώντας το φισ. Ποτέ μη βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας τραβώντας μόνο το καλώδιο γιατί έτσι μπορείτε να χαλάσετε το φισ ή το καλώδιο, και σε ακραίες περιπτώσεις, μπορείτε να πάθετε ηλεκτροπληξία.
 - Δεν επιτρέπεται να αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς εποπτεία.
 - Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε κανένα άλλο υγρό.
 - Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
 - Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή η εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστοί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
 - Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
 - Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.
 - Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών

- συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάμπινγκ κλπ.).
- Περιοδικά ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το μη αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορές πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο με σκοπό να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας, χαλασμένο φις ή όταν η συσκευή πέσει ή χαλάσει με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή όταν δεν λειτουργεί κατάλληλα. Μην επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
 - Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή στην κατάλληλη υπηρεσία σέρβις με σκοπό να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί.
 - Όλες οι επισκευές μπορούν να εκτελεστούν αποκλειστικά από τις εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες σέρβις. Ακατάλληλα εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να αποτελέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη της.
 - Μη μπλοκάρτε τη ροή του αέρα ή καλύπτετε τη συσκευή.
 - Να καθαρίζετε τακτικά τον ανεμιστήρα από τη σκόνης, έτσι ώστε η ρύπανση να μην εμποδίζει τη ροή του αέρα.
 - Μην τοποθετείτε αντικείμενα ανάμεσα στις προστατευτικές γρίλιες της συσκευής.
 - Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα σε χώρους με υψηλή υγρασία, όπως μπάνιο, κλπ. Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα σε σημεία απ' όπου μπορεί να πέσει σε μπανιέρα, νιπτήρα ή άλλη δεξαμενή νερού.
 - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα χωρίς την εγκατάσταση των προστατευτικών γριλιών.
 - Μην ενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα αν δεν έχει

συναρμολογηθεί σωστά, ειδικά χωρίς να έχουν τοποθετηθεί οι προστατευτικές γρίλιες.

- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα κοντά σε κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να πιαστούν από τον ανεμιστήρα.

CE Η συσκευή είναι συμβατή με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Συσκευή χαμηλής τάσης - Low voltage directive (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Electromagnetic compatibility (EMC)

Προϊόν επισημασμένο με το σύμβολο CE στην ονομαστική πινακίδα



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευασία περιέχει μόνο απαραίτητα στοιχεία. Προσπαθήσαμε πολύ να ξεχωριστούν εύκολα τα τρία συστατικά συσκευασίας: χαρτί (κουτί), αφρός πολυστερίνης (προστατευτικά μέσα στη συσκευασία) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό φύλλο). Η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά μετά την αποσυναρμολόγησή τους. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, μεταχειρισμένων μπαταριών και των περιττών συσκευών.



Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Τεχνικά στοιχεία

Ισχύς: 55W

Ηλεκτρική σύνδεση: 220-240V~50Hz

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Μπλοκ κινητήρα | 8. Επάνω σωλήνας |
| 2. Πίσω προστατευτικό πλέγμα με λαβή | 9. Κάτω σωλήνας |
| 3. Παξιμάδι στερέωσης πλέγματος | 10. Βάση |
| 4. Πτερύγιο | 11. Καλώδιο τροφοδοσίας |
| 5. Παξιμάδι στερέωσης πτερυγίου | 12. Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας |
| 6. Μπροστινό προστατευτικό πλέγμα | 13. Μοχλός ταλάντωσης |
| 7. Βίδα ασφαλείας πλέγματος | |

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Συναρμολόγηση της βάσης και των σωλήνων
 - Τοποθετήστε τον κάτω σωλήνα (9) στη βάση (10) και στερεώστε τον σταθερά.
 - Εισάγετε τον επάνω σωλήνα (8) μέσα στον κάτω σωλήνα (9) και ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος. Η σύνδεση πρέπει να είναι σταθερή και ασφαλής.
- Τοποθέτηση του μπλοκ κινητήρα
 - Τοποθετήστε το μπλοκ κινητήρα (1) στο επάνω άκρο του επάνω σωλήνα (8) και σφίξτε τις βίδες στερέωσης για σταθερότητα.
- Τοποθέτηση του πίσω πλέγματος
 - Τοποθετήστε το πίσω πλέγμα με λαβή (2) στον άξονα του κινητήρα και ευθυγραμμίστε το με τους οδηγούς.
 - Στερεώστε το πλέγμα χρησιμοποιώντας το παξιμάδι στερέωσης πλέγματος (3).
- Τοποθέτηση του πτερυγίου
 - Τοποθετήστε το πτερύγιο (4) στον άξονα του κινητήρα, ευθυγραμμίζοντας την οπή με το επίπεδο μέρος του άξονα.
 - Στερεώστε το πτερύγιο με το παξιμάδι στερέωσης πτερυγίου (5).
- Τοποθέτηση του μπροστινού πλέγματος
 - Ευθυγραμμίστε το επάνω κλιπ του μπροστινού πλέγματος (6) με το αντίστοιχο σημείο του πίσω πλέγματος.
 - Κουμπώστε το μπροστινό πλέγμα στο επάνω μέρος και ασφαλίστε το στο κάτω μέρος.
 - Για επιπλέον σταθερότητα, ενώστε τα πλέγματα με τη βίδα ασφαλείας (7).
- Σύνδεση στην παροχή ρεύματος
 - Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας (11) δεν είναι στριμμένο ή φθαρμένο.
 - Συνδέστε το φως σε πρίζα.
- Ρυθμίσεις λειτουργίας
 - Με το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (12), επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα ροής αέρα.
 - Για ενεργοποίηση της ταλάντωσης, πιέστε ή σηκώστε τον μοχλό ταλάντωσης (13). Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ρυθμίσετε εάν η κεφαλή του ανεμιστήρα θα περιστρέφεται ή θα φυσά σε μία σταθερή κατεύθυνση.
- Αποσυναρμολόγηση
 - Για αποσυναρμολόγηση του ανεμιστήρα, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα με την αντίστροφη σειρά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε σταθερή επιφάνεια.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
- Για να θέσετε τον ανεμιστήρα σε λειτουργία, επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα με το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (12):
 - 0 – ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ
 - I – Ελάχιστη ταχύτητα
 - II – Μεσαία ταχύτητα
 - III – Μέγιστη ταχύτητα

4. Για να ενεργοποιήσετε την ταλάντωση της κεφαλής του ανεμιστήρα, πιέστε τον μοχλό ταλάντωσης (13). Για να τη διακόψετε, σηκώστε τον μοχλό (13) προς τα πάνω.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος.
2. Ο ανεμιστήρας πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του.
3. Σκουπίστε το περίβλημα και τη βάση του ανεμιστήρα με ένα στεγνό πανί.
4. Καθαρίστε το εσωτερικό του ανεμιστήρα με πεπιεσμένο αέρα ή με ηλεκτρική σκούπα.

Важни информации

- Преди да започнете употреба на уреда, моля, прочетете инструкцията за експлоатация и се придържайте към указанията, посочени в нея. Производителят не отговаря за щети, причинени от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение или неправилното му обслужване. Запазете инструкцията за експлоатация, за да може да се ползва и по-късно при употреба на уреда.
- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде включен само към захранващ контакт с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Трябва да проверите, дали общата консумация на ток от всички устройства, свързани към стенния контакт не надвишава максималното натоварване на предпазителя.
- Ако използвате удължител, трябва да проверите, дали общата консумация на мощност от включеното към удължителя оборудване не надвишава натоварването на предпазителя. Кабелът на удължителя трябва да бъде разположен така, че да се избегне случайно дърпане и спъване.
- Не позволявайте на захранващия кабел да провисва над ръба на маса или рафт, или да допира до горещи повърхности.
- Уредът не е предназначен за управление с помощта на външен таймер, отделно дистанционно управление или друго оборудване, което може автоматично да включи уреда.

- Преди извършването на дейностите по поддръжка трябва задължително да изключите уреда от захранването.
- Винаги трябва да изключвате захранващия кабел като издърпате щепсела. Никога не бива да изключвате захранващия кабел дърпайки за кабела, тъй като това може да повреди щепсела или кабела, а в краен случай да доведе дори до смъртоносен токов удар.
- Не бива да оставяте включен към контакта уред без надзор.
- Не потапяйте уреда във вода или в друга течност.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са наблюдавани или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.
- Когато в близост до включения уред са намират деца или домашни животни, трябва да запазите особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.

- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, влажни бунгала).
- Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от представител на производителя или на специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не използвайте уред с повреден хранващ кабел, щепсел или ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте самостоятелно уреда, тъй като това може да доведе до токов удар. Повредения уред трябва да предадете в съответен сервизен пункт за проверка и ремонт. Всички ремонти трябва да бъдат извършени само от торизирани сервизни пунктове. Неправилно извършен ремонт може да причини сериозна опасност за потребителя.
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- Не бива да блокирате въздушния поток нито да закривате уреда.
- Редовно почиствайте вентилатора от прах, за да предотвратите блокиране на въздушния поток от замърсявания.
- Не бива да поставяте никакви предмети между предпазните решетки на уреда.
- Не използвайте вентилатора в помещения с повишена влажност, като напр. баня и др. Не поставяйте

вентилатора на места, от които би могъл да падне във ваната, мивката или друг съд с вода.

- Никога не използвайте вентилатора без монтирани защитни решетки.
- Не включвайте вентилатора, ако не е монтиран правилно, особено без поставените защитни решетки.
- Не поставяйте вентилатора в близост до пердета или други предмети, които могат да бъдат захванати от вентилатора.

CE Изделието изпълнява изискванията на директивите на Европейския Съюз:

- Директива за съоръжения, работещи с ниско напрежение - Low voltage directive (LVD)
- Директива за електромагнитна съвместимост - Electromagnetic compatibility (EMC)

Изделието е маркирано със знак CE върху информационната таблица.



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.

Информации за защита на околната среда.

Опаковката съдържа само необходимите елементи. Положени са всички усилия за лесното отделяне на трите съставни елемента на опаковката: картон (кутия), пенополистирол (вътрешна защита) и полиетилен (пликове, защитен слой). Уредът е произведен от материали, които подлежат на рециклиране и повторно използване след демонтаж от специализирана фирма. Трябва да спазвате местните разпоредби за рециклиране на опаковъчните материали, изтощените батерии и излезлите от употреба устройства.



Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъззли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.

Технически данни

Мощност: 55W

Захранване: 220-240V ~ 50Hz

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Блок на двигателя | 8. Горна тръба |
| 2. Задна решетка с дръжка | 9. Долна тръба |
| 3. Гайка за закрепване на решетката | 10. Основа |
| 4. Перка | 11. Захранващ кабел |
| 5. Гайка за закрепване на перката | 12. Бутон за регулиране на скоростта |
| 6. Предна решетка | 13. Лост за осцилация |
| 7. Предпазен винт на решетката | |

СГЛОБЯВАНЕ И РАЗГЛОБЯВАНЕ

1. Сглобяване на основата и тръбите
 - Поставете долната тръба (9) в основата (10) и я закрепете стабилно.
 - Вкарайте горната тръба (8) в долната тръба (9) и я регулирайте до желаната височина. Връзката трябва да бъде стабилна и сигурна.
2. Монтиране на блока на двигателя
 - Поставете блока на двигателя (1) върху горния край на горната тръба (8) и затегнете фиксиращите винтове, за да осигурите стабилност.
3. Монтиране на задната решетка
 - Поставете задната решетка с дръжка (2) върху оста на двигателя, като я подравните с направляващите.
 - Закрепете решетката, като затегнете гайката за закрепване на решетката (3).
4. Монтиране на перката
 - Поставете перката (4) върху оста на двигателя, като съвпадне отворът с плоската част на оста.
 - Закрепете перката, като затегнете гайката за закрепване на перката (5).
5. Монтиране на предната решетка
 - Подравнете горната щипка на предната решетка (6) с подходящата точка на задната решетка.
 - Закопчайте предната решетка отгоре, след което закрепете долната част.
 - За допълнителна сигурност затегнете предпазния винт на решетката (7).
6. Свързване към електрозахранването
 - Уверете се, че захранващият кабел (11) не е усукан или повреден.
 - Включете щепсела в контакта.
7. Настройки на работа
 - С бутона за регулиране на скоростта (12) изберете желаната скорост на въздушния поток.
 - За да активирате осцилацията, натиснете или повдигнете лоста за осцилация (13). Това позволява главата на вентилатора да се върти или да духа в една посока.
8. Разглобяване
 - За разглобяване на вентилатора следвайте горните стъпки в обратен ред.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕНТИЛАТОРА

1. Поставете вентилатора върху стабилна повърхност.
2. Свържете захранващия кабел към контакта.
3. За да включите вентилатора, изберете желаната скорост с бутона за регулиране (12):
 - 0 – Изключен
 - I – Минимална скорост
 - II – Средна скорост
 - III – Максимална скорост
4. За да включите движението на осцилация на главата, натиснете лоста за осцилация (13). За да изключите осцилацията, повдигнете лоста (13) нагоре.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване или поддръжка уверете се, че вентилаторът е изключен от

електрозахранването.

2. Вентилаторът трябва да се почиства редовно, за да се осигури правилната му работа.
3. Корпусът и основата на вентилатора трябва да се забърсват със суха кърпа.
4. Вътрешността на вентилатора може да се почисти с въздух под налягане или с прахосмукачка.

Informatii importante

- Înainte de a utiliza aparatul citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sau utilizării incorecte a acestuia. Vă rugăm să păstrați acest manual, pentru al putea folosi, de asemenea, în timpul utilizării ulterioare a produsului.
- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- Asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate la priza de perete nu depășește sarcina maximă a siguranței.
- În cazul în care utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că consumul total de energie al aparatului conectat la cablul prelungitor nu depășește parametrii de sarcină ai cablului prelungitor. Cablul prelungitor trebuie să fie aranjat astfel, încât să se evite tragerea sa accidentală și împiedicarea de acesta.
- Nu permiteți ca cablul de alimentare a aparatului să atârne pe marginea unei mese sau un raft, sau să atingă o suprafață fierbinte.
- Aparatul nu este proiectat pentru a fi controlat prin intermediul unui temporizator extern, a unei telecomenzi separate sau a altui echipament, care poate porni aparatul în mod automat.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere trebuie să deconectați neapărat aparatul de la sursa de alimentare.
- Deconectând cablul de alimentare trebuie să trageți

întotdeauna de ștecher. Niciodată nu trebuie să scoateți cablul de alimentare din priză trăgând de cablu, deoarece priza sau cablul poate să se deterioreze sau în cazuri extreme se poate ajunge la o electrocutare soldată cu moartea.

- Nu lăsați echipamentul conectat la priză fără supraveghere.
- Nu scufundați aparatul în apă sau orice alt lichid.
- Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât, pericolele asociate cu acesta să fie ușor de înțeles. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.
- Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la acțiunea condițiilor meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
- Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care, cablul de alimentare ne deconectat se va deteriora, atunci acesta trebuie înlocuit la producător sau la un punct

de service specializat sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.

- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare, un ștecher deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul deteriorat trebuie dus la un centru de service corespunzător pentru verificare sau reparații. Orice reparații pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. Reparația necorespunzătoare poate duce la un pericol serios pentru utilizator.
- Utilizați numai accesorii originale la aparat sau recomandate de către producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
- Nu blocați fluxul de aer și nu acoperiți dispozitivul.
- Curățați regulat ventilatorul de praf, astfel încât murdăria să nu blocheze fluxul de aer.
- Nu introduceți obiecte între grilele de protecție ale dispozitivului.
- Nu folosiți ventilatorul în încăperi cu umiditate ridicată, cum ar fi băi etc. Nu așezați ventilatorul în locuri unde ar putea cădea într-o cadă, lavoar sau în alt rezervor de apă.
- Nu utilizați niciodată ventilatorul fără a instala grilele de protecție.
- Nu porniți ventilatorul dacă nu a fost montat corect, în special fără a instala grilele de protecție.
- Nu poziționați ventilatorul lângă perdele sau alte obiecte care pot fi prinse în ventilator.

CE Aparatul are compatibil cu cerințele directivelor Uniunii Europene:

- Aparate de joasă tensiune - Low voltage directive (LVD)
- Compatibilitate electromagnetică - Electromagnetic compatibility (EMC)

Produs marcat CE pe plăcuța de identificare



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi barat, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu reglementările locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.

Informații privind protecția mediului

Ambalajul include numai elementele necesare. Au fost depuse toate eforturile, pentru ca cele trei materiale care intră în componența ambalajului să fie ușor de separat: carton (cutie), spumă de polistiren (securitate interior) și polietilenă (pungi, folii de protecție). Aparatul este fabricat din materiale care pot fi supuse reciclării și reutilizării din nou după dezasamblarea acestora de către o companie specializată. Respectați reglementările locale cu privire la depozitarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor inutile.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

Date tehnice

Putere: 55W

Alimentare: 220-240V~50Hz

1. Bloc motor
2. Grilaj posterior cu mâner
3. Piuliță de fixare a grilajului
4. Paletă
5. Piuliță de fixare a paletei
6. Grilaj frontal
7. Șurub de siguranță al grilajului

8. Tub superior
9. Tub inferior
10. Bază
11. Cablu de alimentare
12. Buton de reglare a vitezei
13. Tijă de oscilație

ASAMBLARE ȘI DEMONTARE

1. Asamblarea bazei și a tuburilor
 - Introduceți tubul inferior (9) în bază (10) și fixați-l stabil.
 - Introduceți tubul superior (8) în tubul inferior (9) și reglați la înălțimea dorită. Conexiunea trebuie să fie fermă și sigură.
2. Montarea blocului motor
 - Așezați blocul motor (1) la capătul superior al tubului superior (8) și strângeți șuruburile de fixare pentru stabilitate.
3. Montarea grilajului posterior
 - Așezați grilajul posterior cu mâner (2) pe axul motorului, aliniindu-l cu ghidajele.
 - Fixați grilajul cu piulița de fixare a grilajului (3).
4. Montarea paletelor
 - Așezați paleta (4) pe axul motorului, aliniind orificiul cu partea plată a axului.
 - Fixați paleta cu piulița de fixare a paletelor (5).
5. Montarea grilajului frontal
 - Aliniați clema superioară a grilajului frontal (6) cu punctul corespunzător de pe grilajul posterior.
 - Fixați grilajul frontal în partea superioară, apoi asigurați închiderea inferioară.
 - Strângeți șurubul de siguranță al grilajului (7) pentru o fixare suplimentară.
6. Conectarea la sursa de alimentare
 - Verificați ca cablul de alimentare (11) să nu fie răsucit sau deteriorat.
 - Introduceți ștecherul în priză.
7. Setări de funcționare
 - Folosiți butonul de reglare a vitezei (12) pentru a selecta nivelul dorit de flux de aer.
 - Pentru a activa oscilația, apăsați sau ridicați tijă de oscilație (13), permițând astfel ca capul ventilatorului să se rotească sau să rămână fix într-o direcție.
8. Demontare
 - Pentru demontarea ventilatorului, urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

UTILIZAREA VENTILATORULUI

1. Așezați ventilatorul pe o suprafață stabilă.
2. Conectați cablul de alimentare la priză.
3. Pentru a porni ventilatorul, selectați viteza dorită folosind butonul de reglare (12):
 - 0 – Oprit
 - I – Viteză minimă
 - II – Viteză medie
 - III – Viteză maximă
4. Pentru a activa mișcarea de oscilație a capului ventilatorului, apăsați tijă de oscilație (13). Pentru a opri oscilația, ridicați tijă (13) în sus.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare sau întreținere, asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la sursa de alimentare.

2. Ventilatorul trebuie curățat periodic pentru a asigura o funcționare corespunzătoare.
3. Carcasa și baza ventilatorului trebuie șterse cu o cârpă uscată.
4. Interiorul ventilatorului poate fi curățat prin suflare cu aer comprimat sau prin aspirare cu un aspirator.

Svarbi informacija

- Prieš pradėdant vartoti prietaisą perskaitykite vartojimo instrukciją ir veikti pagal joje esančias nuorodas. Gamintojas neatsako už žalas kilusias dėl neteisingo prietaiso vartojimo.
- Vartojimo instrukcija reikia pasilikti, kad galima būtų ją naudotis pagal poreikį ir vėliau.
- Prietaisas namų vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisą reikia prijungti tik prie lizdo pagal charakteristika specifikacijos lentelėje.
- Įsitinkinkite, kad bendras energijos suvartojimas visų prietaisų prijungtų prie sieninio lizdo neviršija maksimalios saugiklio apkrovos.
- Jei naudojate ilgintuvą įsitinkinkite, ar bendras prijungtų prie lygintuvo įrenginių galios suvartojimas neviršija ilgintuvo parametrų. Ilgintuvo kabelis turi būti padėtas taip, kad išvengtų atsitiktinių patraukimų ir užkliuvimų.
- Neleiskite, kad prietaiso maitinimo kabelis kabotų ant stalo ar lentynos briaunos arba kad liestų karštą paviršių.
- Prietaisas nėra skirtas valdyti su išoriniu laikmačiu, atskiru valdymo pultu ar kitu įrenginiu, kuris gali automatiškai įjungti prietaisą.
- Prieš priežiūros darbus reikia visada atjungti prietaisą nuo elektros šaltinio.
- Atjungiant maitinimo kabelį reikia visada ištraukti jį iš lizdo laikant už kištuko. Niekada negalima atjungti maitinimo kabelio traukiant už kabelio, nes taip galima sugadinti kištuką arba kabelį, kraštutiniais atvejais gali netgi sukelti mirtiną elektros šoką.
- Negalima palikti įjungto į lizdą prietaiso be priežiūros.
- Nemerkite prietaiso vandenyje ar kitame skystyje.
- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas

aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.

- Nedėkite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedėkite ant jokio kito prietaiso.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ne mažiau kaip 8 metų ir fiziškai ir protiškaite riboti asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys prietaiso, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų prietaiso naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ar priežiūros.
- Būkite itin atsargūs naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namų gyvūnai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Saugokite prietaisą nuo oro sąlygų veikimo (lietaus, saulės ir pan.) bei nenaudokite padidintos drėgmės sąlygose (vonios kambarys, drėgni vasarnamiai).
- Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei neatjungiamas maitinimo kabelis bus sužalotas, tai turi būti jis iškaičiamas pas gamintoją ar specializuotame servise arba kvalifikuoto asmens dėl pavojaus išvengimo. Nenaudokite prietaiso su sugadintu maitinimo kabeliu, kištuku ar jei buvo jis numestas ar sužalotas koku nors kitu būdu arba veikia netinkamai. Netaisykite prietaiso savarankiškai, nes tai gali sukelti elektros šoką. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą servisą dėl patikrinimo arba taisymo. Visi taisymai gali būti atliekami tik autorizuotuose servisuose.
- Neatitinkamai atliktas taisymas gali sukelti vartotojui rimtą pavojų.
- Naudokite originalius arba gamintojo rekomenduojamus

prietaiso priedus. Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti žalas bei pavojų.

- Neužblokuokite oro srauto ir neuždenkite prietaiso.
- Reguliariai valykite ventiliatorių nuo dulkių, kad nešvarumai neblokėtų oro srauto.
- Nedėkite jokių daiktų tarp įrenginio apsauginių grotelių.
- Nenaudokite ventiliatoriaus patalpose, kuriose yra daug drėgmės, pvz., vonios kambariuose ir t.t. Nestatykite ventiliatoriaus tose vietose, kur jis gali įkristi į vonią, praustuvą ar kitą vandens rezervuarą.
- Niekada nenaudokite ventiliatoriaus, jei nėra sumontuotų apsauginių grotelių.
- Neįjunkite ventiliatoriaus, jei jis nebuvo tinkamai surinktas, ypač jei nėra sumontuotų apsauginių grotelių.
- Nedėkite ventiliatoriaus šalia užuolaidų ar kitų daiktų, kurie gali patekti į ventiliatorių.



Prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimams:

- Žemos įtampos elektros įrenginys - Low voltage directive (LVD)

- Elektromagnetinis suderinamumas - Electromagnetic compatibility (EMC)

Gaminys su CE žymėjimu specifikacijos lentelėje



Jei prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produktų šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Informacija dėl aplinkos apsaugos

Pakuotėje yra tik reikalingiausi elementai. Stengiamasi, kad trys sudėtinės pakuotės medžiagos būtų lengvai išskiriamos: kartonas (dėžutė), polistirolo putos (apsaugos viduje) ir polietilenas (krepšeliai, apsauginis lakštas). Prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir vėl panaudoti po jų demontavimo specializuotose įmonėse. Laikykitės vietinių taisyklių dėl pakavimo medžiagų, panaudotų baterijų ir nereikalingų įrenginių šalinimo.



Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

Techniniai duomenys

Galia: 55W

Maitinimas: 220-240V~50Hz

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1.Variklio blokas | 8.Viršutinis vamzdis |
| 2.Galinė grotelė su rankena | 9.Apatinis vamzdis |
| 3.Grotelių tvirtinimo veržlė | 10.Pagrindas |
| 4.Mentė | 11.Maitinimo laidas |
| 5.Mentės tvirtinimo veržlė | 12.Greičio reguliavimo mygtukas |
| 6.Priekinė grotelė | 13.Osciliacijos strypas (arba galvos sukimosi strypas) |
| 7.Grotelių apsauginis varžtas | |

SURINKIMAS IR IŠARDYMAS

1. Pagrindo ir vamzdžių surinkimas
 - Įstatykite apatinį vamzdį (9) į pagrindą (10) ir tvirtai pritvirtinkite.
 - Įstatykite viršutinį vamzdį (8) į apatinį vamzdį (9) ir sureguliuokite iki norimo aukščio. Jungtis turi būti stabili ir saugi.
2. Variklio bloko tvirtinimas
 - Uždėkite variklio bloką (1) ant viršutinio vamzdžio (8) galo ir priveržkite tvirtinimo varžtus, kad užtikrintumėte stabilumą.
3. Galinės grotelės montavimas
 - Uždėkite galinę grotelę su rankena (2) ant variklio veleno, suderindami ją su kreiptuvais.
 - Priveržkite groteles grotelės tvirtinimo veržle (3).
4. Mentės montavimas
 - Uždėkite mentę (4) ant variklio veleno, suderindami skylę su plokščia veleno dalimi.
 - Priveržkite mentę mentės tvirtinimo veržle (5).
5. Priekinės grotelės montavimas
 - Suderinkite viršutinį priekinės grotelės (6) užraktą su atitinkamu tašku ant galinės grotelės.
 - Užfiksukite priekinę grotelę viršuje, tada uždarykite ir pritvirtinkite apačią.
 - Papildomam saugumui įsukite grotelės apsauginį varžtą (7).
6. Maitinimo prijungimas
 - Įsitikinkite, kad maitinimo laidas (11) nėra susisukęs ar pažeistas.
 - Įjunkite kištuką į elektros lizdą.
7. Darbo nustatymai
 - Naudodami greičio reguliavimo mygtuką (12) pasirinkite norimą oro srauto greitį.
 - Norėdami įjungti osciliaciją, paspauskite arba pakelkite osciliacijos strypą (13). Tai leidžia nustatyti, ar ventiliatoriaus galva suksis, ar pūstų į vieną kryptį.
8. Išardymas
 - Ventiliatorių išardykite atlikdami aukščiau aprašytus veiksmus atvirkštine tvarka.

VENTILIATORIAUS NAUDOJIMAS

1. Padėkite ventiliatorių ant stabilaus paviršiaus.
2. Prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo.
3. Norėdami įjungti ventiliatorių, pasirinkite norimą greitį naudodami reguliavimo mygtuką (12):
 - 0 – Išjungta
 - I – Mažiausias greitis
 - II – Vidutinis greitis
 - III – Didžiausias greitis
4. Norėdami įjungti ventiliatoriaus galvos osciliaciją, paspauskite osciliacijos strypą (13). Norėdami išjungti osciliaciją, pakelkite strypą (13) aukštin.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami ar atlikdami priežiūrą, įsitikinkite, kad ventiliatorius atjungtas nuo elektros tinklo.
2. Ventiliatorių reikia reguliariai valyti, kad būtų užtikrintas tinkamas veikimas.

3. Ventilatoriaus korpusą ir pagrindą nuvalykite sausa šluoste.
4. Ventilatoriaus vidų galima išvalyti suspaustu oru arba dulkių siurbliu.

Oluline info

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase või ebaõige kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest. Hoidke kasutusjuhend alles, et seda oleks võimalik kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.
- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seade tuleb ühendada üksnes maandatud toitepesasse, mille andmed vastavad seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Kontrollige, kas kõikide seinakontakti ühendatud seadmete poolt kasutatud voolutarve ei ületa kaitsme maksimaalset koormust.
- Kui kasutate pikendusjuhet, tuleb kontrollida, kas pikendusjuhtmega ühendatud seadme koguvool ei ületa pikendusjuhtme koormuse parameetreid. Pikendusjuhtme kaabel tuleb juhtida nii, et vältida selle juhuslikku tõmbamist ja selle taha komistamist.
- Vältige seadme toitejuhtme rippumist üle laua või riiulite servade ja selle kokkupuudet kuumade pindadega.
- Seade ei ole ette nähtud juhtimiseks välise viitlüliti, eraldi kaugjuhtimispuldi või muu seadme abil, mis võib seadme automaatselt välja lülitada.
- Enne hooldustööde alustamist tuleb alati seade toitevõrgust välja võtta.
- Toitekaabli eemaldamisel seinakontaktist tuleb seda alati tõmmata pistikust. Ärge võtke toitejuhet kunagi pesast kaablist tõmmates, kuna pistik või juhe võib saada kahjustada, äärmisel juhul võib see põhjustada isegi surmaga lõppevat elektrilööki.

- Ärge jätke toitepesasse sisselülitatud seadet järelevalveta.
- Ärge pange seadet vette ega muude vedelikku.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus” kirjeldatud juhiste le.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuumahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste ning vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustasemega tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud).
- Kontrollige toitejuhtme seisundit regulaarselt. Juhul, kui seadmega integreeritud toitejuhe on vigastada saanud, tuleb see välja vahetada tootja poolt või spetsiaalses remonditöökojas või kvalifitseeritud isiku poolt ohu vältimise eesmärgil.
- Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega, pistikuga seadet või seadet, mis on maha kukkunud või mistahes muul viisil vigastada saanud ega tööta korrektselt. Ärge parandage seadet omavoliliselt, kuna see võib põhjustada elektrilöögi

- ohtu. Kahjustatud seade tuleb viia vastavasse teeninduspunkti selle kontrollimise või remondi otstarbel.
- Mistahes parandustöid on lubatud teostada üksnes volitatud teeninduspunktides. Ebakorrektselt tehtud parandus võib kujutada endast kasutajale tõsist ohtu.
 - Kasutage ainult seadme originaal tarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamisohtust.
 - Õhu läbivoolu avasid mitte blokeerida ja seadet mitte katta.
 - Puhastada puhurit korrapäraselt tolmust, et mustus ei blokeeriks õhu läbivoolu.
 - Seadme kattevõre vahele ei tohi panna mingeid esemeid.
 - Mitte kasutada puhurit kõrge niiskusega ruumides nagu vannitoad jne. Mitte asetada puhurit kohtadesse, kus see võiks vanni, valamusse või muusse veemahutisse kukkuda.
 - Mitte kunagi kasutada ventilaatorit ilma kaitsevõredeta.
 - Ventilaatorit mitte sisse lülitada, kui see ei ole õigesti paigaldatud, eelkõige ilma kaitsevõredeta.
 - Mitte paigutada ventilaatorit kardinade ja muude ventilaatori poolt sissetõmmatavate objektide lähedusse.



Seade on kooskõlas järgmiste Euroopa Liidu direktiividega:

- Madalpinge direktiiv - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv - Electromagnetic compatibility (EMC)

Toode on varustatud CE-märgistusega andmesildil.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimtervisele.

Teave keskkonnakaitse kohta

Pakend sisaldab üksnes hädavajalikke elemente. Oleme teinud kõik meist sõltuva, et kolme pakendi koostisesse kuuluvat materjali: pappi (karp), vahtpolüstüreeni (sisekaitse) ja polüetüleen (kotid, kattede) oleks lihtne eraldada. Seade on toodetud uuesti ringlussevõetavatest materjalidest, mida võib taaskasutada pärast nende lahtivõtmist professionaalse firma poolt. Järgige pakendimaterjalide, kasutatud akude ja seadmete utiliseerimist puudutavaid kohalikke eeskirju.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.

Tehnilised andmed

Võimsus: 55W

Toide: 220-240V~50Hz

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Mootoriplokk | 8. Ülemine toru |
| 2. Tagumine võre koos käepidemega | 9. Alumine toru |
| 3. Võre kinnituse mutter | 10. Alus |
| 4. Tiivik | 11. Toitekaabel |
| 5. Tiiviku kinnituse mutter | 12. Kiiruse regulaatorinupp |
| 6. Esivõre | 13. Ostsillatsioonivarras |
| 7. Võre turvavaras (või turvav kruvi) | |

KOKKUPANEK JA LAHTIVÕTMINE

- Aluse ja torude kokkupanek
 - Sisestage alumine toru (9) alusesse (10) ja kinnitage see kindlalt.
 - Sisestage ülemine toru (8) alumisse torusse (9) ja reguleerige soovitud kõrguseni. Ühendus peab olema stabiilne ja turvaline.
- Mootoriploki paigaldamine
 - Asetage mootoriplokk (1) ülemise toru (8) otsa ja pingutage kinnituskruvid, et tagada stabiilsus.
- Tagumise võre paigaldamine
 - Asetage tagumine võre koos käepidemega (2) mootori võllile, joondades selle juhtsoontega.
 - Kinnitage võre, keerates võre kinnituse mutrit (3).
- Tiiviku paigaldamine
 - Asetage tiivik (4) mootori võllile, nii et ava sobiks võlli lameda osaga.
 - Kinnitage tiivik, keerates tiiviku kinnituse mutrit (5).
- Esivõre paigaldamine
 - Joondage esivõre (6) ülemine klamber tagumise võre vastava punktiga.
 - Kinnitage esivõre ülaosas ja seejärel sulgege alumine kinnitus.
 - Turvalisuse tagamiseks keerake võre turvavaras (7) sisse.
- Toite ühendamise
 - Veenduge, et toitekaabel (11) ei oleks keerdus ega kahjustatud.
 - Ühendage pistik vooluvõrku.
- Tõõsedad
 - Kasutage kiiruse regulaatorinuppu (12), et valida soovitud õhuvoolu kiirus.
 - Ostsillatsiooni sisselülitamiseks vajutage või tõstke ostsillatsioonivarrast (13). See võimaldab valida, kas ventilaatori pea pöörleb või puhub ühes suunas.
- Lahtivõtmine
 - Ventilaator tuleb lahti võtta ülaltoodud sammude vastupidises järjekorras.

VENTILAATORI KASUTAMINE

- Asetage ventilaator stabiilsele pinnale.
- Ühendage toitekaabel pistikupessa.
- Ventilaatori käivitamiseks valige soovitud kiirus regulaatorinupuga (12):
 - 0 – Väljas
 - I – Madal kiirus
 - II – Keskmise kiirus
 - III – Maksimaalne kiirus
- Ventilaatori pea ostsillatsiooni sisselülitamiseks vajutage ostsillatsioonivarrast (13). Ostsillatsiooni väljalülitamiseks tõstke varrast (13) üles.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne puhastamist või hooldust veenduge, et ventilaator on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ventilaatorit tuleb regulaarselt puhastada, et tagada selle korrektne töö.
- Pühkige ventilaatori korpus ja alus kuiva lapiga.
- Ventilaatori sisemust võib puhastada suruõhuga või tolmuimejaga.

Olulīna informācija

- Pirms šīs ierīces lietošanas izlasiet norādījumu rokasgrāmatu un ievērojiet norādījumus iekšpusē. Ražotājs nav atbildīgs par kaitējumiem, ko izraisa šī ierīces nepareiza izmantošana, jo tas ir nepiemērots apstrādei. Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.
- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- Ierīcei jābūt savienotai tikai ar bazīti ar vērtībām, kas atbilst reitinga etiķetes vērtībām.
- Jāpārbauda, vai visu ierīču kopējais patēriņš, kas pieslēgtas sienu izkliedē, nepārsniedz apgrozībā esošo kodolsintēzi.
- Ja izmantojat pagarinājuma kordu, pārliecinieties, ka pagarinājuma kordu iekārtu kopējais jaudas patēriņš nepārsniedz pagarinājuma kordu jaudas reitingu. Paplašināšanas virknes jāorganizē tā, lai izvairītos no apdraudējuma ceļošanai.
- Neļaujiet smadzenēm veltīt virs pulvera malas vai pieskart karstās virsmas.
- Ierīce nav paredzēta, lai kontrolētu ar ārēju laika, atsevišķu attālumu kontroli vai citu iekārtu palīdzību, kas var automātiski ieslēgt ierīci.
- Pirms tehniskās apkopes darba vienmēr pārtrauc vienību no elektroenerģijas piegādes.
- Izslēdzot elektroenerģijas kordu no elektroenerģijas izvietošanas, uzglabājiet to tikai ar spraudni un rūpīgi noņemiet spraudni. Nekad nedalīt kabeļu, jo tas var izraisīt spraudnis vai jaudas kods bojājumus.
- Elektroenerģijas smadzenes vai spraudža bojājums var izraisīt elektrokulācijas apdraudējumu.
- Nekad neatstājiet ražojumu, kas savienots ar enerģijas avotu, bez uzraudzības.

- Nekad nerādīt elektroenerģijas kabeli, spraudni vai visu ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ierīce regulāri jātīra, ievērojot ieteikumus, kas aprakstīti sadaļā par tīrīšanu un tehnisko apkopi.
- Nenovietojiet ierīci tuvu siltuma, liesmas, elektriskās siltumapgādes elementam vai karstās krāsas avotiem. Nenovietojiet uz citas ierīces.
- Šo aprīkojumu var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, ja tiek nodrošināta uzraudzība. Cilvēki ar mazākām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki ar iepriekšēju pieredzi par šo iekārtu izmantošanu, jāuzrauga un jāapzinās riski. Šīs iekārtas drošai lietošanai jāizmanto instrukcijas rokasgrāmata. Bērni nedrīkst spēlēt ar iekārtu.
- Bērniem bez nodrošinātas uzraudzības nedrīkst atļaut veikt iekārtu tīrīšanu un uzturēšanu.
- Bērnu vai lolojumdzīvnieku klātbūtnē, lietojot šo ierīci, jāveic papildu piesardzība. Neļaujiet bērniem spēlēt ar ierīci.
- Nekad nelietojiet produktu tuvu sadedzināšanai.
- Nekad neizmantojiet produktu atmosfēras apstākļos, piemēram, tiešā saules gaisma vai lietus utt., nekad neizmantojiet produktu mitrās apstākļos (piemēram, vannas telpā vai nometnē).
- Elektroenerģijas kabeli periodiski jāpārbauda par kaitējumu.
- Ja elektroenerģijas kabelis ir bojāts, produkts jānovieto profesionālajā pakalpojumā atrašanās vietā, kas jānosaka vai jāaizstāj, lai novērstu jebkādu apdraudējumu.
- Nekad nelietojiet produktu ar bojāto elektroenerģijas kabeli vai, ja tas jebkādā citā veidā samazināts vai bojāts, vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet sami labot defektu produktu, jo tas var izraisīt elektrisko šoku. Vienmēr atgriez bojāto ierīci profesionālam dienestam, lai to remontētu.

- Visi remontu jāveic tikai atļautiem pakalpojumu speciālistiem. Visi mēģinājumi veikt neatļautus remontus var būt bīstams lietotājam.
- Jālieto tikai oriģinālās piederumi, kā arī ražotāja ieteicamās piederumi. Izmantojot piederumus, ko ražotājs nav ieteicis, var izraisīt ierīces bojājumu un padarīt ierīci drošu lietošanai.
- Nebloķēt gaisa plūsmu vai pārklāji ierīci.
- Regulāri tīr putekļu ventilatoru, lai netraucētu gaisa plūsmu.
- Neiekļaujiet nekādus objektus starp mašīnas aizsargtīkliem.
- Nelietojiet ventilatoru istabas ar augstu mitrumu, piemēram, vannas istabas utt.
- Nenovietojiet ventilatoru vietās, kur tas varētu nokļūt vannās, mazgāšanas baseinā vai citā ūdens tvertnē.



Ierīce atbilst ES direktīvām:

- Zema sprieguma direktīva (LVD)
- Elektromagnētiskā saderība (EMC)

Ierīce ar CE marķējumu uz reitinga etiķetes



Kad šis šķērsgrīzums riteņu gabalu simbols ir pievienots produktam, tas nozīmē, ka produktu aptver Eiropas Direktīva 2012/19/ES. Lūdzu, informējiet sevi par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu. Izmantotā ierīce būtu jāpārdod īpašajiem savākšanas punktiem bīstamu sastāvdaļu dēļ, kas var ietekmēt vidi. Nelikvidējiet šo ierīci Kopējā atkritumu atkritumu atkritumu atkritumu atkritumos.

Vides informācija

Visi nevajadzīgie iepakojumi nav izlaisti. Mēs esam mēģinājuši atvieglot iepakojumu trijos materiālos: kartona (kaste), polistīrēna putu (bufere) un polietilēna (maisi, aizsargputu loksne). Jūsu sistēma sastāv no materiāliem, ko var pārstrādāt un atkārtoti izmantot, ja specializēts uzņēmums katastrofē. Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus par iepakojuma materiālu, pilnīgu bateriju un veco iekārtu likvidēšanu.



Jūsu produkti ir izgatavoti ar augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, ko var pārstrādāt un atkārtoti izmantot.

Tehniskie dati

Iespēja: 55W

Elektroenerģijas piegāde: 220–240V~50Hz

1. Motora bloks
2. Aizmugurējais režģis ar rokturi
3. Režģa stiprinājuma uzgrieznis
4. Lāpstiņa
5. Lāpstiņas stiprinājuma uzgrieznis
6. Priekšējais režģis
7. Režģa drošības skrūve

8. Augšējā caurule
9. Apakšējā caurule
10. Pamatne
11. Barošanas kabelis
12. Ātruma regulēšanas poga
13. Oscilācijas stienis

MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA

1. Pamatnes un cauruļu montāža
 - Ievietojiet apakšējo cauruli (9) pamatnē (10) un nostipriniet to droši.
 - Ievietojiet augšējo cauruli (8) apakšējā caurulē (9) un noregulējiet vēlamajā augstumā. Savienojumam jābūt stabilam un drošam.
2. Motora bloka uzstādīšana
 - Novietojiet motora bloku (1) uz augšējās caurules (8) gala un pievelciet stiprinājuma skrūves, lai nodrošinātu stabilitāti.
3. Aizmugurējā režģa uzstādīšana
 - Novietojiet aizmugurējo režģi ar rokturi (2) uz motora ass, izlīdzinot to ar vadotnēm.
 - Nostipriniet režģi, pievelkot režģa stiprinājuma uzgriezni (3).
4. Lāpstiņas uzstādīšana
 - Uzlieciet lāpstiņu (4) uz motora ass, izlīdzinot atveri ar ass plakano daļu.
 - Nostipriniet lāpstiņu ar lāpstiņas stiprinājuma uzgriezni (5).
5. Priekšējā režģa uzstādīšana
 - Izlīdziniet priekšējā režģa (6) augšējo aizbīdni ar atbilstošo punktu uz aizmugurējā režģa.
 - No augšas aizspiediet priekšējo režģi un pēc tam nostipriniet to apakšā.
 - Papildu drošībai pievelciet režģa drošības skrūvi (7).
6. Barošanas pieslēgšana
 - Pārliedzinieties, ka barošanas kabelis (11) nav savijies vai bojāts.
 - Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
7. Darbības iestatījumi
 - Ar ātruma regulēšanas pogu (12) izvēlieties vēlamo gaisa plūsmas ātrumu.
 - Lai aktivizētu oscilāciju, nospiediet vai paceliet oscilācijas stieni (13). Tas ļauj izvēlēties, vai ventilatora galva griežīsies, vai pūtīs gaisu vienā virzienā.
8. Demontāža
 - Lai demontētu ventilatoru, izpildiet iepriekš minētās darbības pretējā secībā.

VENTILATORA LIETOŠANA

1. Novietojiet ventilatoru uz stabilas virsmas.
2. Pievienojiet barošanas kabeli kontaktligzdai.
3. Lai ieslēgtu ventilatoru, izvēlieties vēlamo ātrumu, izmantojot regulēšanas pogu (12):
 - 0 – Izslēgts
 - I – Minimālais ātrums
 - II – Vidējais ātrums
 - III – Maksimālais ātrums
4. Lai aktivizētu ventilatora galvas oscilāciju, nospiediet oscilācijas stieni (13). Lai izslēgtu oscilāciju, paceliet stieni (13) uz augšu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas vai apkopes pārliedzinieties, ka ventilators ir atvienots no strāvas avota.
2. Ventilatoru nepieciešams regulāri tīrīt, lai nodrošinātu tā pareizu darbību.
3. Ventilatora korpusu un pamatni noslaukiet ar sausu drānu.
4. Ventilatora iekšpusi var iztīrīt ar saspiestu gaisu vai putekļsūcēju.



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
E-mail: sda@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.